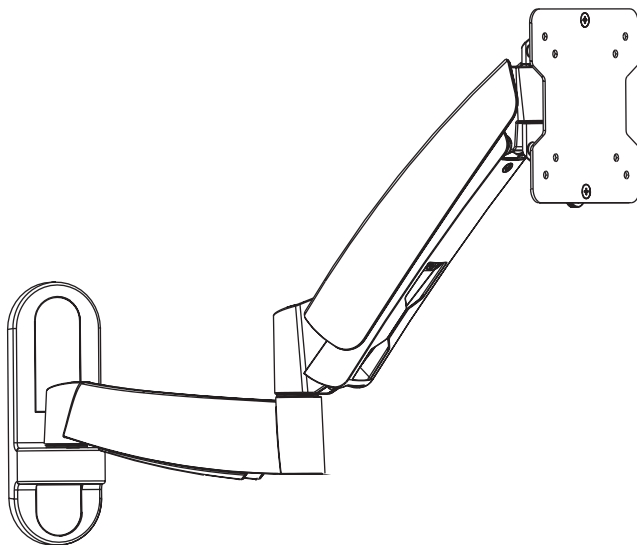


**WARRANTY
REGISTRATION**
Register online today for a
chance to win a FREE Tripp Lite
product! www.tripplite.com/warranty



Owner's Manual

Full Motion Flat Screen Wall Mount MODEL: DWM1323SP



Español 12 • Français 23 • Русский 34 • Deutsch 45



CAUTION: DO NOT EXCEED MAXIMUM LISTED WEIGHT CAPACITY. SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE MAY OCCUR!



75x75
100x100



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2013 Tripp Lite. All rights reserved.

NOTE: Read the entire instruction manual before you start installation and assembly.



WARNING

- Do not begin the installation until you have read and understood the instructions and warnings contained in this manual. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please visit www.triplite.com/support.
- This mounting bracket was designed to be installed and utilized **ONLY** as specified in this manual. Improper installation of this product may cause damage or serious injury.
- This product should only be installed by someone of good mechanical ability, with basic building experience and a full understanding of this manual.
- Make sure that the supporting surface will safely support the combined load of the equipment and all attached hardware and components.
- If mounting to wood wall studs, make sure that mounting screws are anchored into the center of the studs. The use of a stud finder is highly recommended.
- Always use an assistant or mechanical lifting equipment to safely lift and position equipment.
- Tighten screws firmly, but do not over tighten. Over tightening can damage the items, greatly reducing their holding power.
- This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.

Warranty & Warranty Registration

5-Year Limited Warranty

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 5 years from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

WARRANTY REGISTRATION

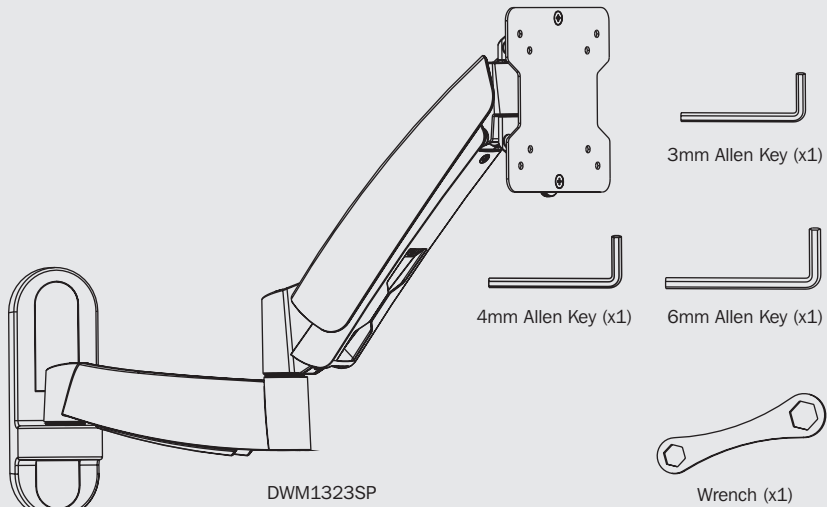
Visit www.triplite.com/warranty today to register the warranty for your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

Component Checklist

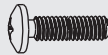
IMPORTANT: Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installing. If any parts are missing or faulty, visit www.triplite.com/support for service.



Package M



M4X14 (x4)

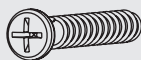


M5X14 (x4)

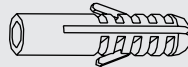


D5 Washer (x4)

Package W

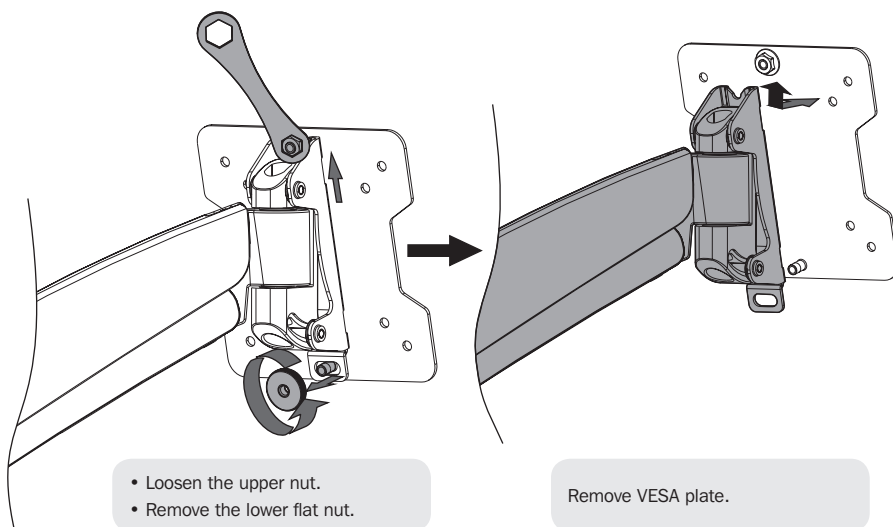


Anchor Bolt (x3)

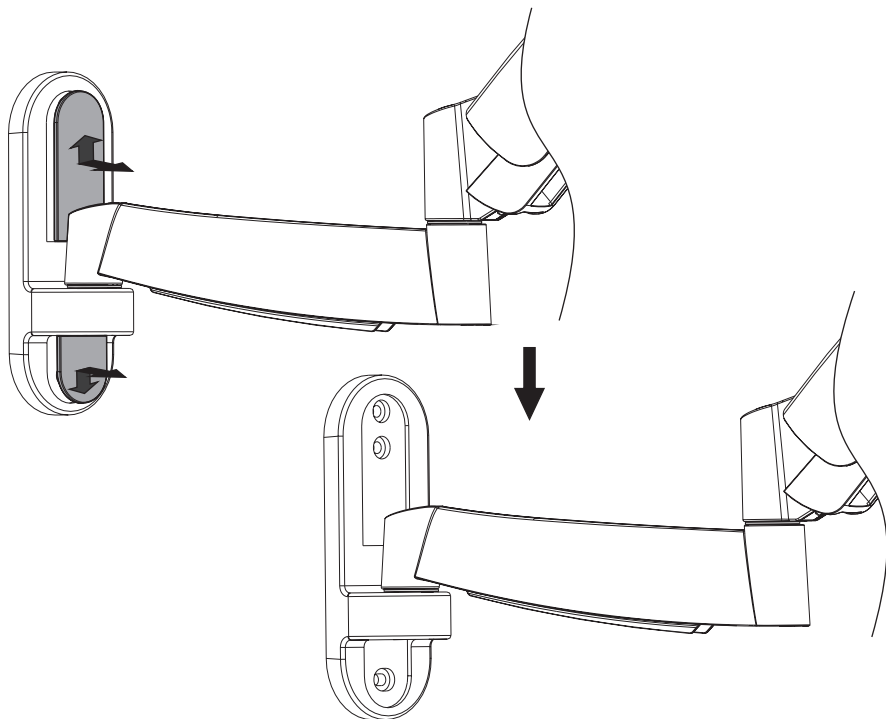


Concrete Anchor (x3)

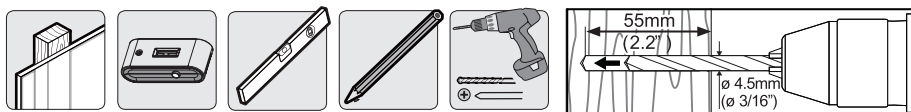
1. Separate VESA Plate from Wall Mount



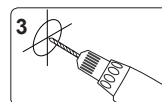
2. Remove the Decorative Covers



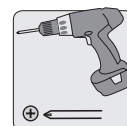
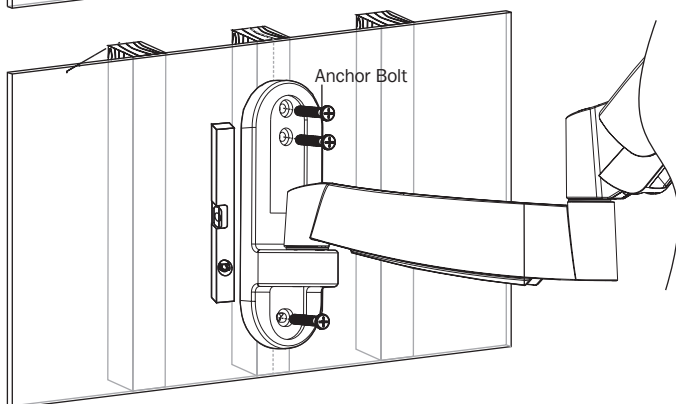
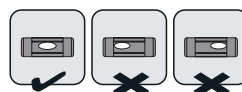
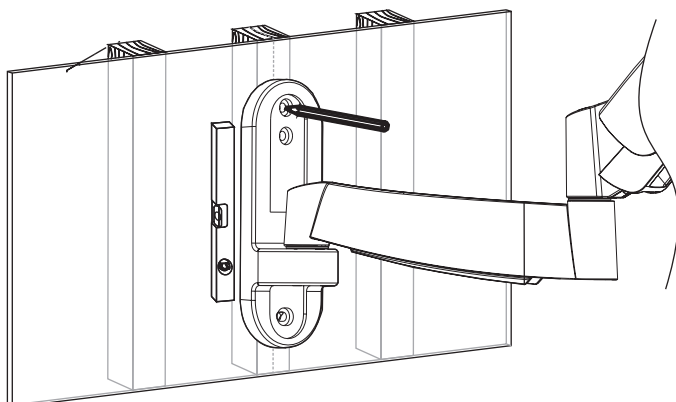
3a. Mount on Wood Stud Wall



Find and mark the exact location of mounting holes



Drill pilot holes

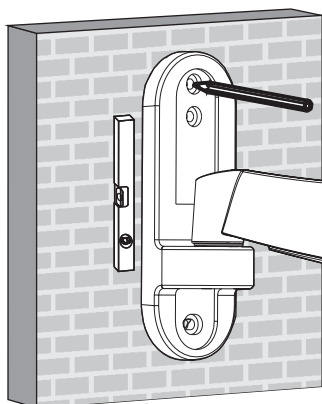
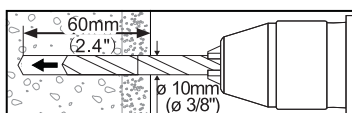
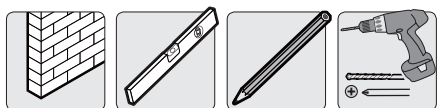


Screw the wall plate onto the wall

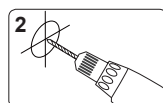
WARNING

- Make sure that mounting screws are anchored into the center of the studs. Use of a stud finder is highly recommended.
- Installers are responsible to provide hardware for other types of mounting situations.
- Installers must verify that the supporting surface will safely support the combined load of the equipment and all attached hardware and components.

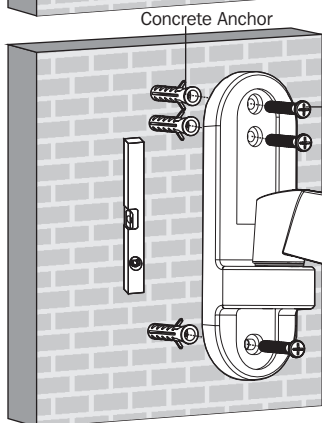
3b. Mount on Solid Brick and Concrete Block



Find and mark the exact location of mounting holes

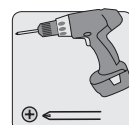
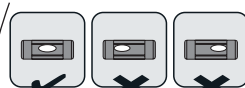


Drill pilot holes



Concrete Anchor

Anchor Bolt

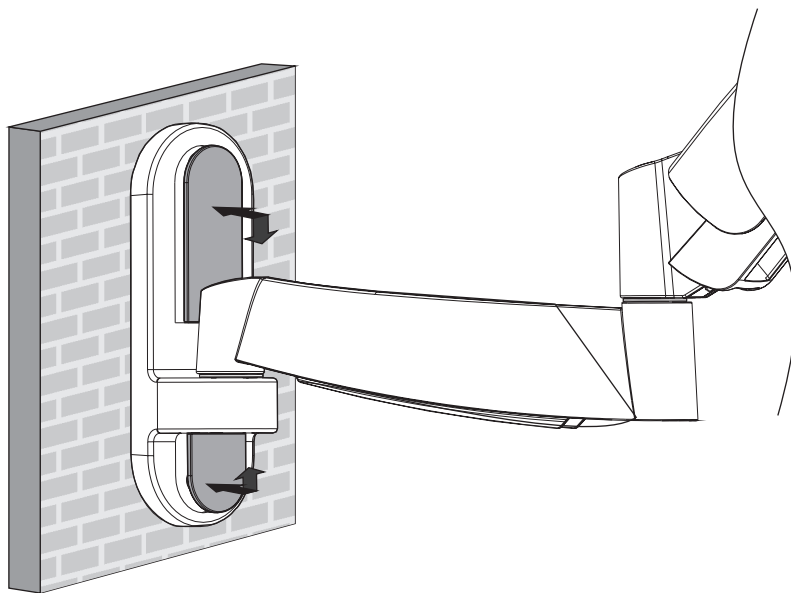
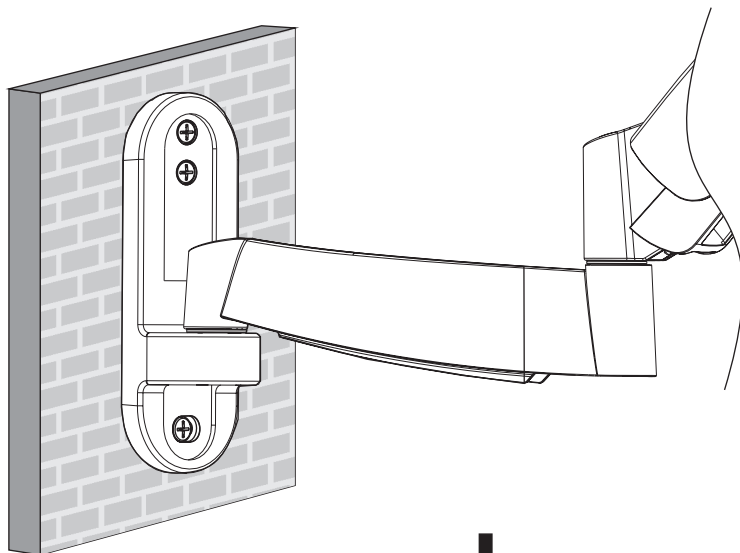


Screw the wall plate onto the wall

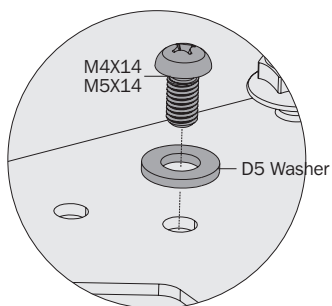
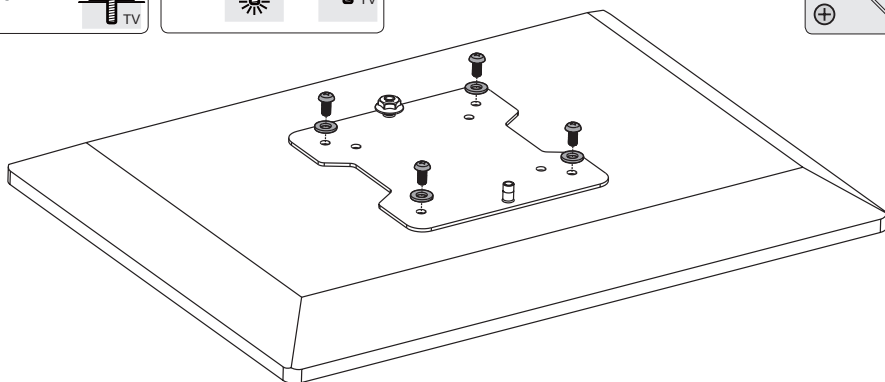
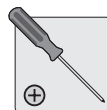
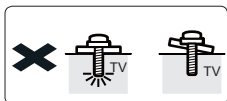
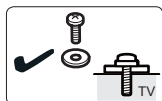
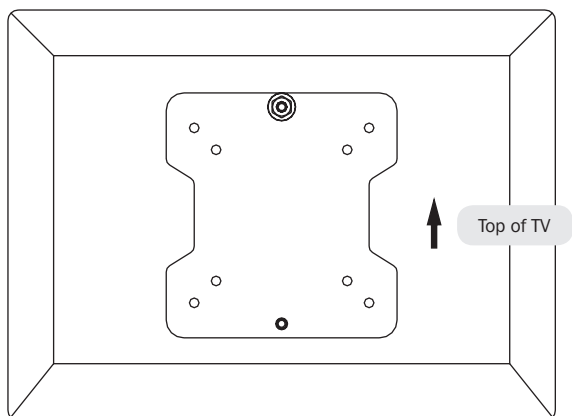
WARNING

- When installing wall mounts on cinder block, verify the actual concrete thickness is at least 1-3/8" (35mm) for using the concrete anchors. Do not drill into mortar joints! Be sure to mount in a solid part of the block, generally 1" (25mm) minimum from the side of the block. It is suggested an electric drill on a slow setting be used to drill the hole instead of a hammer drill to avoid breaking out the back of the hole when entering a void or cavity.
- Installers must verify that the supporting surface will safely support the combined load of the equipment and all attached hardware and components.

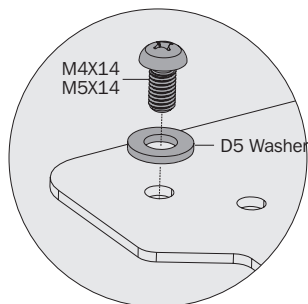
4. Install Decorative Covers



5. Install VESA Plate



or

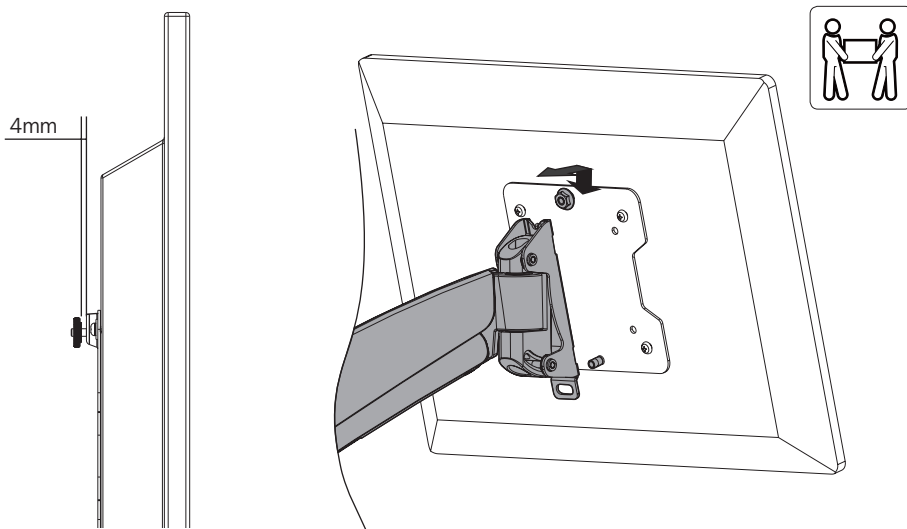


Screw the VESA plate onto the TV.



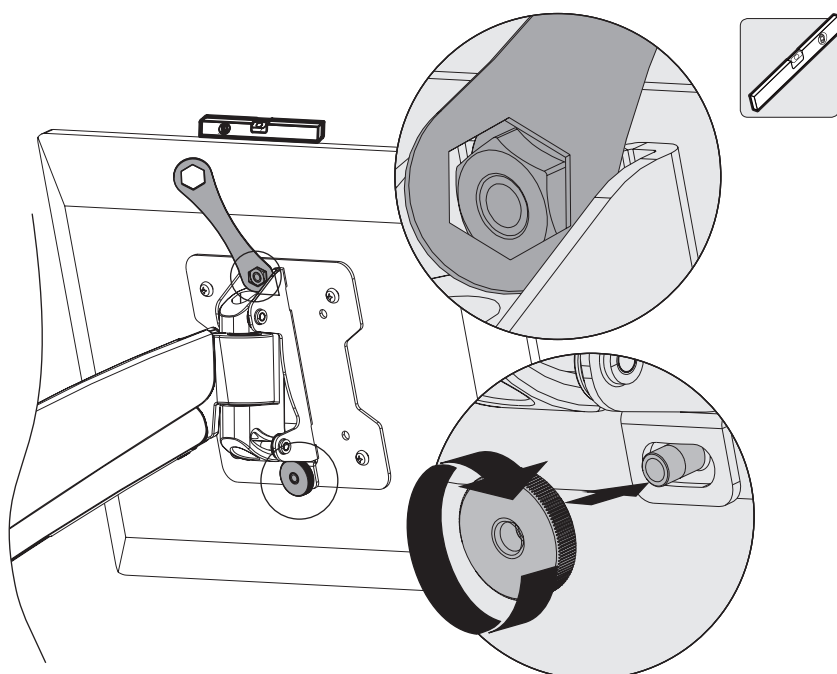
Tighten all screws but do not over tighten.

6. Hook the TV onto the Wall Mount



Loosen the upper nut to create a 4mm gap between it and the VESA plate.

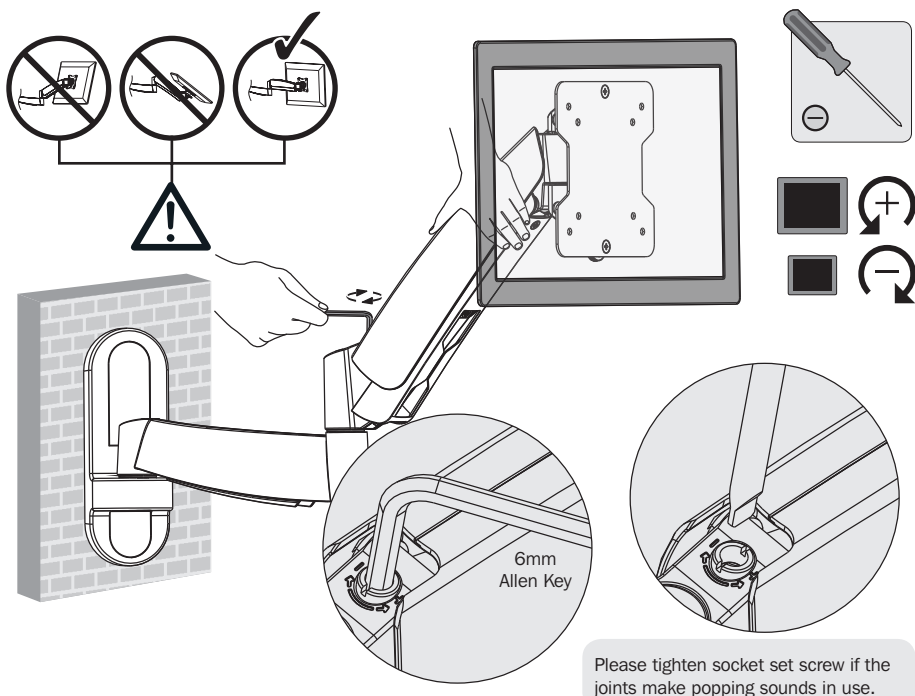
Hook the TV onto the wall mount.



· Level the TV.

· Reattach the lower flat nut (removed in step 1) and tighten both nuts.

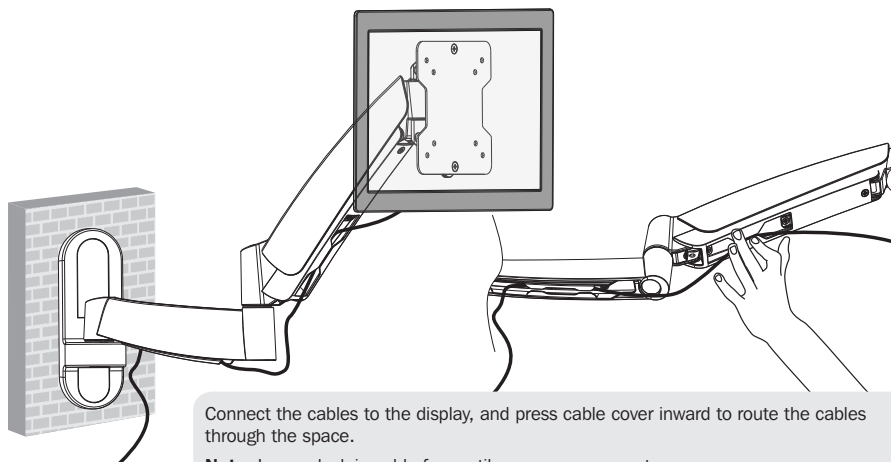
7. Tension Adjustment



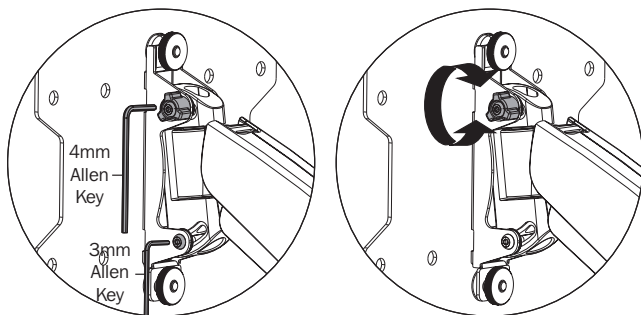
Please keep the arm level during tension adjustment. Use a proper Allen key to slightly loosen or tighten the adjustment screw according to the display weight.

If display settles on its own, rotate adjustment screw towards the "+" symbol.
If display rises on its own, rotate adjustment screw towards the "-" symbol.

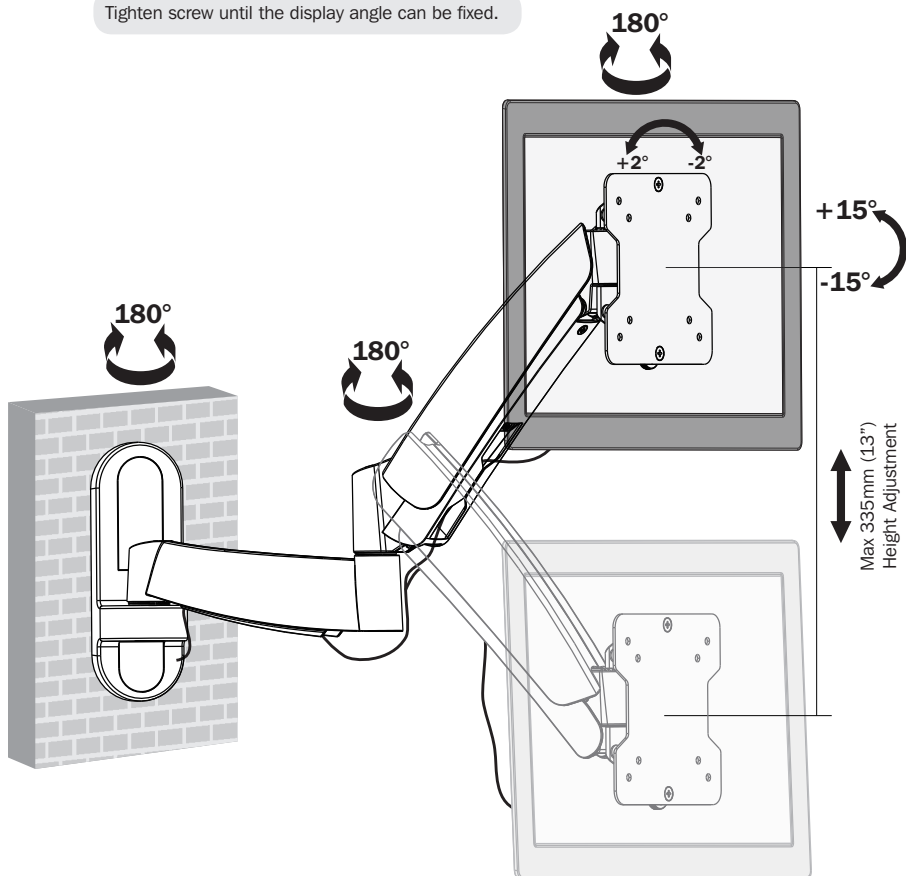
8. Cable Management



9. Adjustment



Tighten screw until the display angle can be fixed.



Adjust to the desired location or tilt.

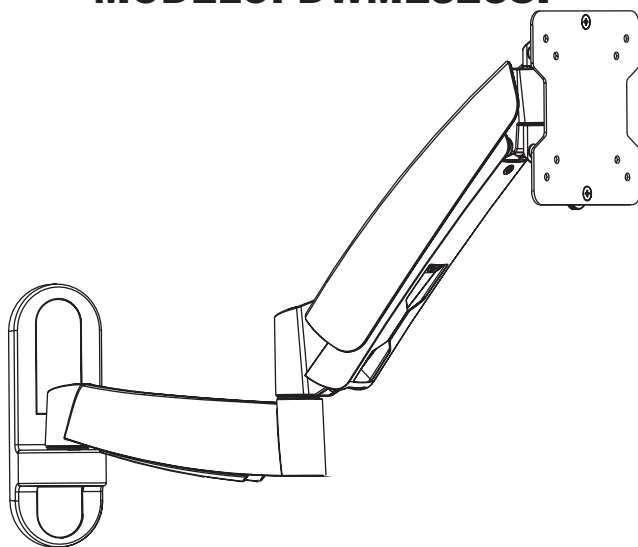
Maintenance

- Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).
- Please visit www.tripplite.com/support if you have any questions.

Manual del Propietario

Soporte de Movimiento Completo para Instalación en Pared de Pantalla Plana

MODELO: DWM1323SP



English 1 • Français 23 • Русский 34 • Deutsch 45



PRECAUCIÓN: NO EXCEDA LA CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA INDICADA.
¡PUEDA OCURRIR UNA LESIÓN SEVERA O DAÑO A LA PROPIEDAD!



75 x 75
100 x 100



2.5~15 kg
(5.5~33 lbs)



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripp-lite.com/support

Copyright © 2013 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

NOTA: Lea completo el manual de instrucciones antes de iniciar la instalación y ensamble.

ADVERTENCIA

- No inicie la instalación hasta que haya leído y entendido las instrucciones y advertencias contenidas en este manual. Si tiene alguna pregunta con respecto a alguna de las instrucciones o advertencias, visite por favor www.tripplite.com/support.
- El soporte de instalación fue diseñado para instalarse y usarse **SOLAMENTE** como se especifica en este manual. La instalación incorrecta de este producto puede causar daños o lesiones severas.
- Este producto debe ser instalado por alguien con buena habilidad mecánica, con experiencia básica en construcción y un entendimiento completo de este manual.
- Cerciórese de que la superficie de apoyo soporte con seguridad la carga combinada del equipo y los accesorios y componentes agregados.
- Si se instala en paredes con entramados de madera, cerciórese que los tornillos de instalación estén anclados en el centro de los montantes. Es muy recomendable el uso de un detector de montantes.
- Utilice siempre un ayudante o equipo de elevación mecánico para levantar y colocar el equipo con seguridad.
- Apriete los tornillos firmemente pero no en exceso. Apretar en exceso puede dañar los artículos, reduciendo grandemente su capacidad de soporte.
- Este producto está diseñado para usarse sólo en interiores. El utilizar este producto en exteriores podría conducir a fallas del producto y lesiones personales.

Garantía

Garantía Limitada por 5 Años

El vendedor garantiza este producto, si se usa de acuerdo con todas las instrucciones aplicables, de que está libre de defectos en material y mano de obra por un período de 5 años a partir de la fecha de compra inicial. Si el producto prueba ser defectuoso en material o mano de obra dentro de ese período, el vendedor reparará o reemplazará el producto a su entera discreción.

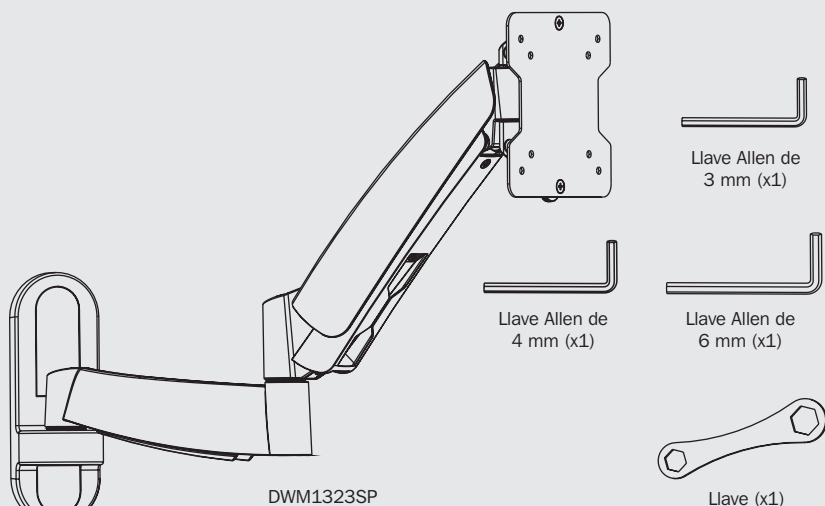
ESTA GARANTÍA NO APLICA AL DESGASTE NORMAL O A DAÑOS RESULTANTES DE ACCIDENTES, MAL USO, ABUSO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OTORGA GARANTÍAS EXPRESAS DISTINTAS DE LA ESTIPULADA AQUÍ. EXCEPTO A LA EXTENSIÓN PROHIBIDA POR LA LEY APLICABLE, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO; Y ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENCIALES. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto dura una garantía y algunos estados no permiten la exclusión de limitación de daños incidentales o consecuenciales, de modo que las limitaciones anteriores pueden no aplicar para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: Antes de usarlo, cada usuario debe tener cuidado al determinar si este dispositivo es adecuado o seguro para el uso previsto. Ya que las aplicaciones individuales están sujetas a gran variación, el fabricante no garantiza la adecuación de estos dispositivos para alguna aplicación específica.

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Accesorios y Partes Incluidas en el Empaque

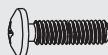
IMPORTANTE: Asegúrese antes de instalar, de haber recibido todas las partes de acuerdo a la lista de comprobación de componentes. Si faltase cualquier parte o estuviese dañada, visite www.tripplite.com/support para solicitar servicio.



Paquete M



M4X14 (x4)

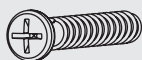


M5X14 (x4)

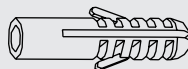


Arandela D5 (x4)

Paquete W

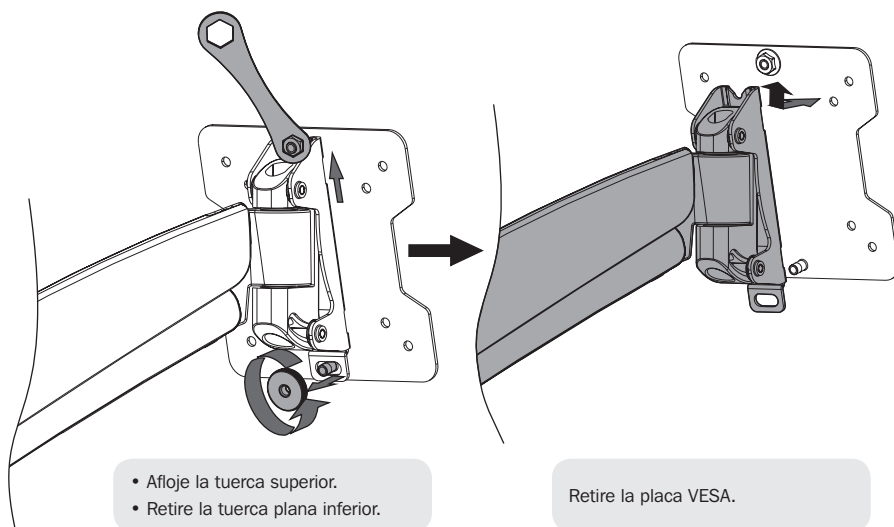


Tornillo de Anclaje (x3)

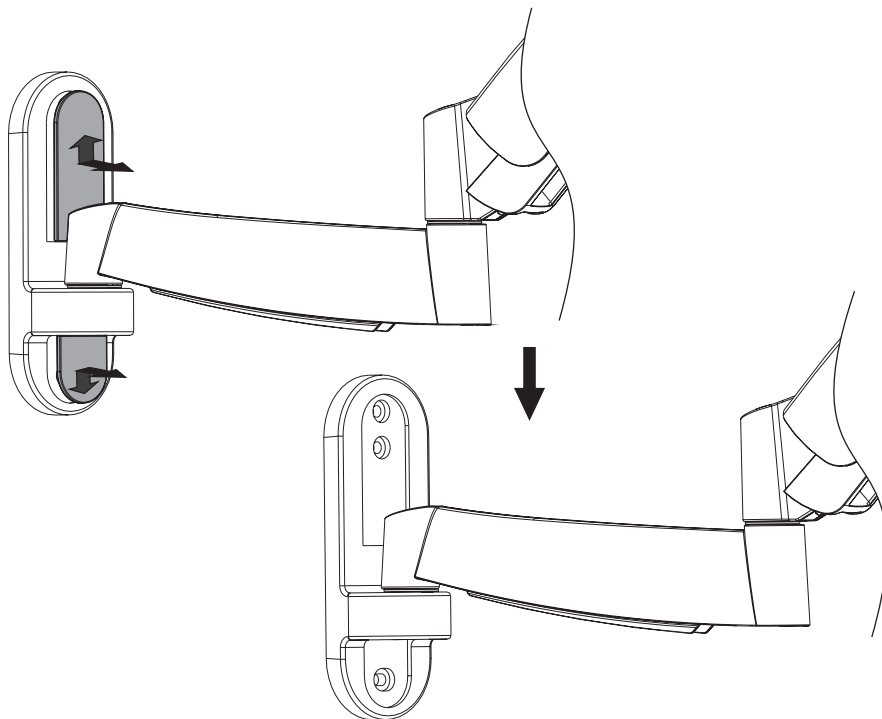


Ancla para Concreto (x3)

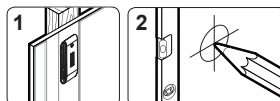
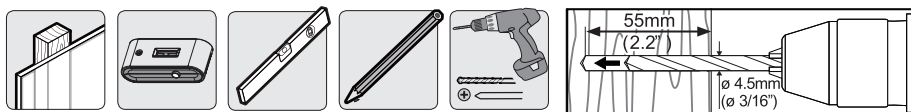
1. Separe la Placa VESA del Montaje para Pared



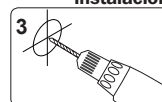
2. Retire las Cubiertas Decorativas



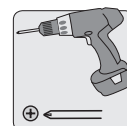
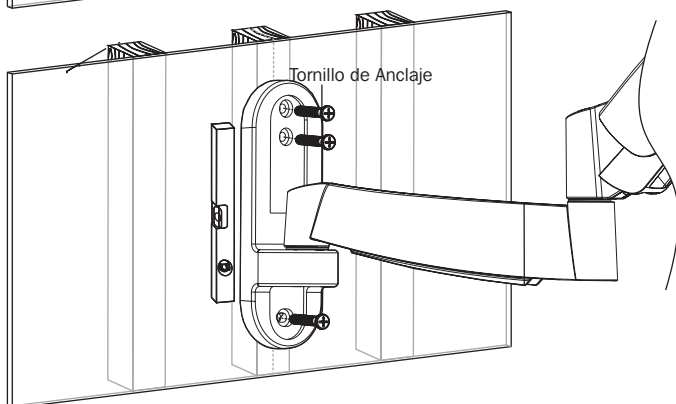
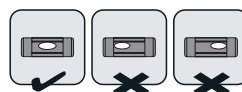
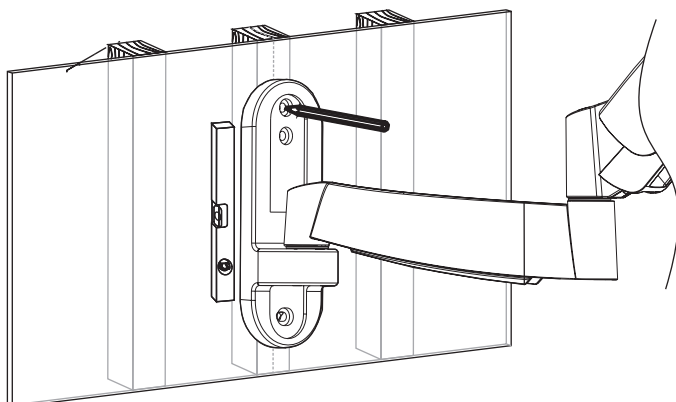
3a. Instalación en Pared con Entramado de Madera



Encuentre y marque la posición exacta de los orificios de instalación



Barrene los orificios piloto

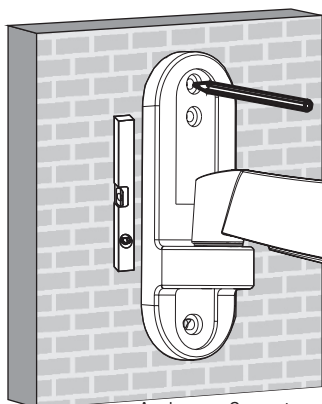
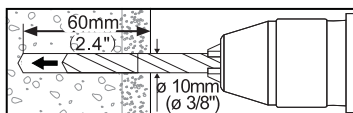
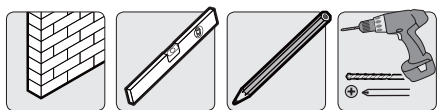


Atornille el soporte de pared en la pared

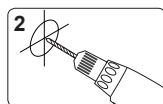
ADVERTENCIA

- Cerciérese que los tornillos de instalación estén anclados en el centro de los montantes. Es muy recomendable usar un detector de montantes.
- Los instaladores son responsables de proporcionar los accesorios para otros tipos de soluciones de instalación.
- Los instaladores deben verificar que la superficie de apoyo soporte con seguridad la carga combinada del equipo y los accesorios y componentes agregados.

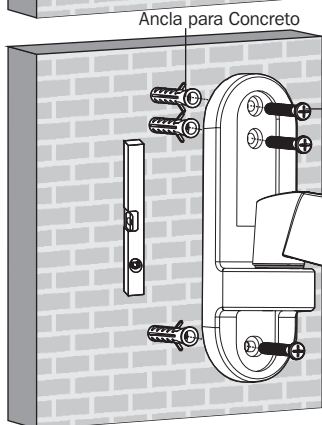
3b. Instalación sobre Ladrillos Sólidos o Bloques de Concreto



Encuentre y marque la posición exacta de los orificios de instalación

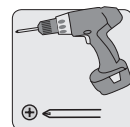
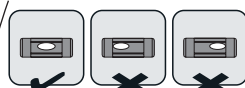


Barrene los orificios piloto



Ancla para Concreto

Tornillo de Anclaje

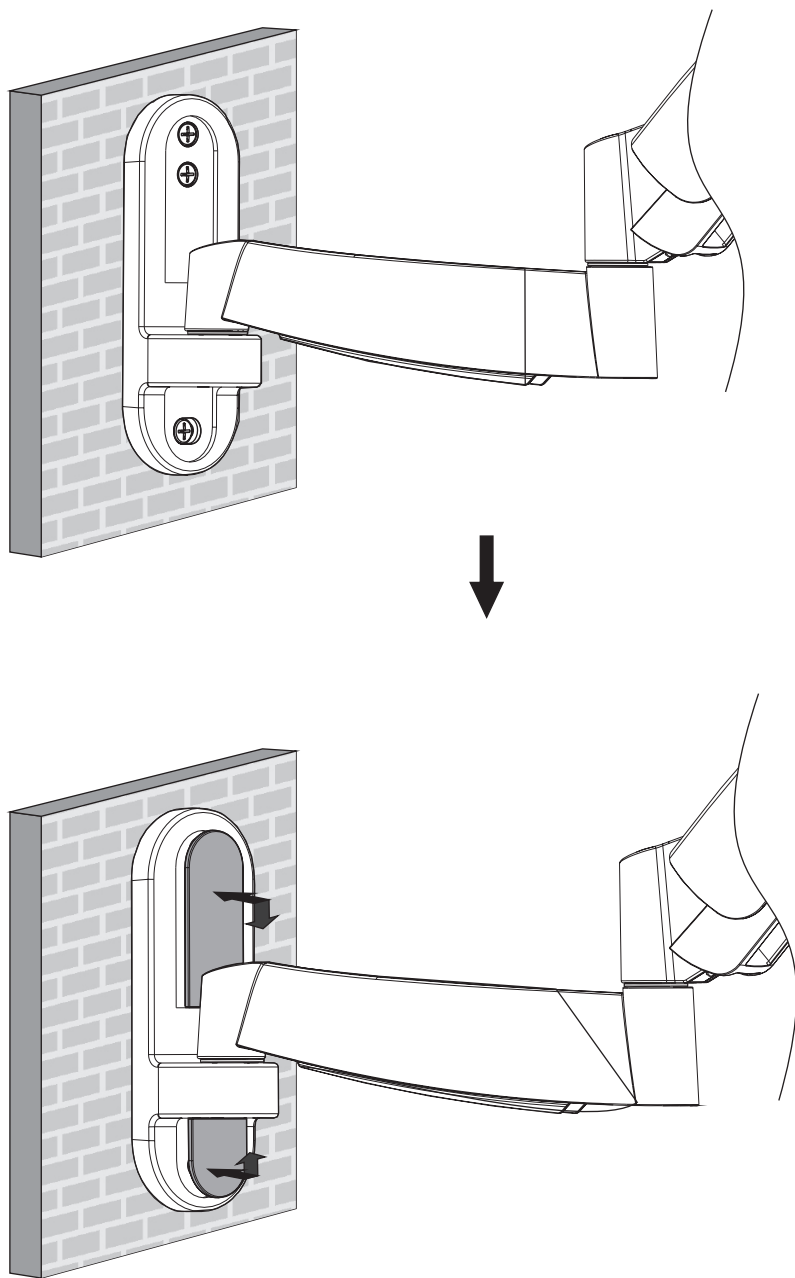


Atornille el soporte de pared en la pared

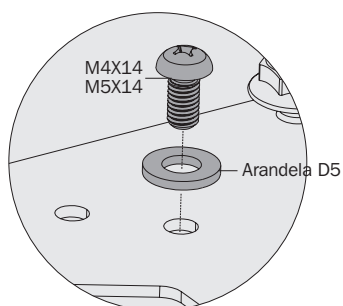
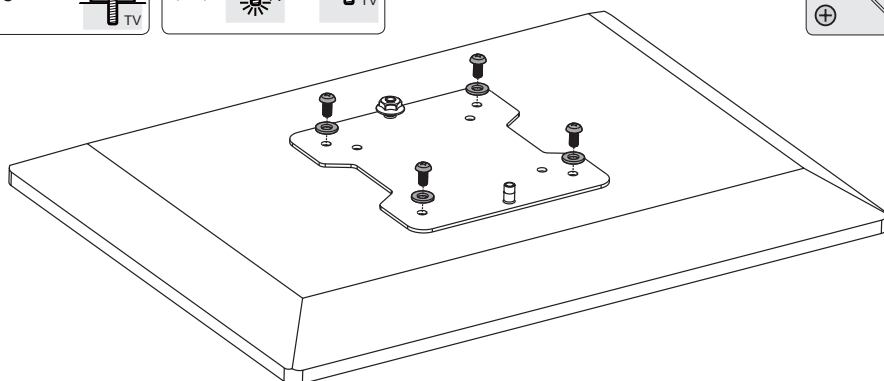
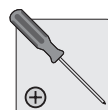
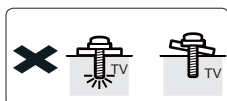
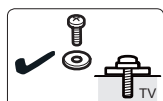
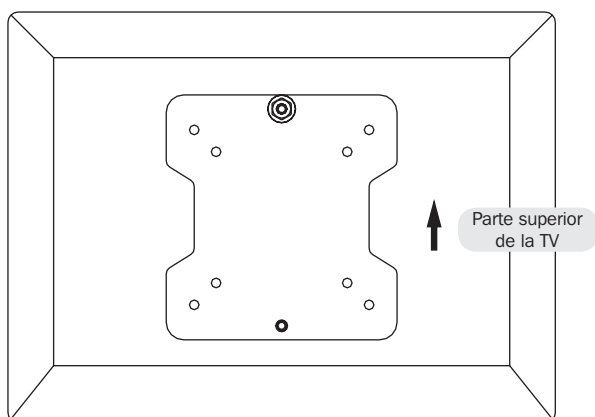
ADVERTENCIA

- Al instalar soportes de pared sobre bloques de hormigón, verifique que el espesor real del concreto sea al menos de 1-3/8" (35 mm) para utilizar las anclas para concreto. ¡No taladre en las uniones de argamasa! Cerciérese de instalar en una parte sólida del bloque, generalmente a 1" (25 mm) mínimo desde el lado del bloque. Para barrenar el orificio se sugiere un taladro eléctrico en baja velocidad en vez de un rotomartillo para evitar romper la parte posterior del orificio al encontrar un hueco o cavidad.
- Los instaladores deben verificar que la superficie de apoyo soporte con seguridad la carga combinada del equipo y los accesorios y componentes agregados.

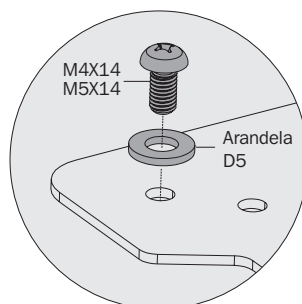
4. Instale las Cubiertas Decorativas



5. Instale la Placa VESA



0

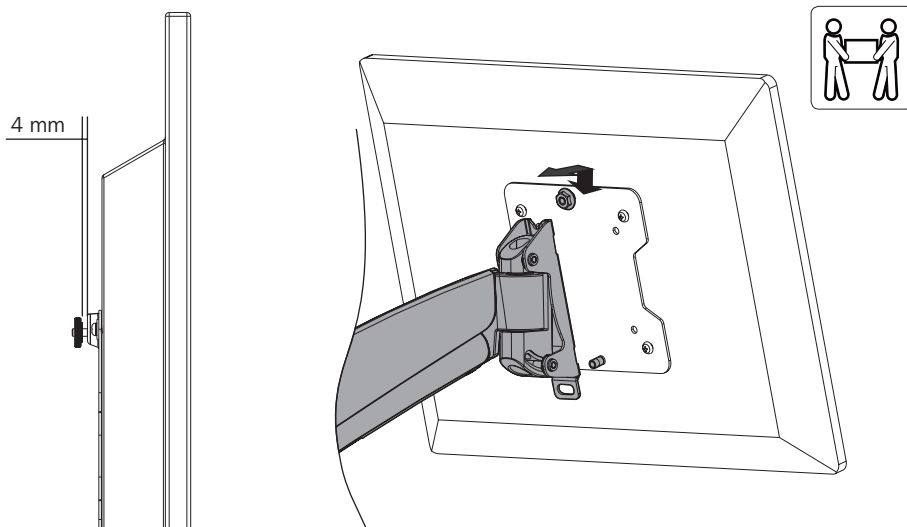


Atornille la placa VESA en la TV.



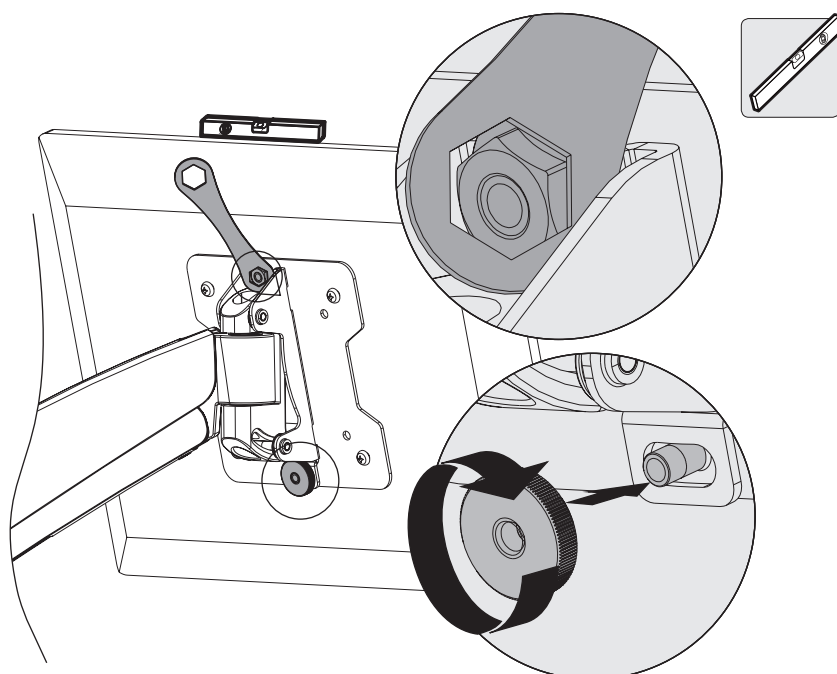
Apriete todos los tornillos pero no en exceso.

6. Cuelgue la TV sobre el Soporte de Pared

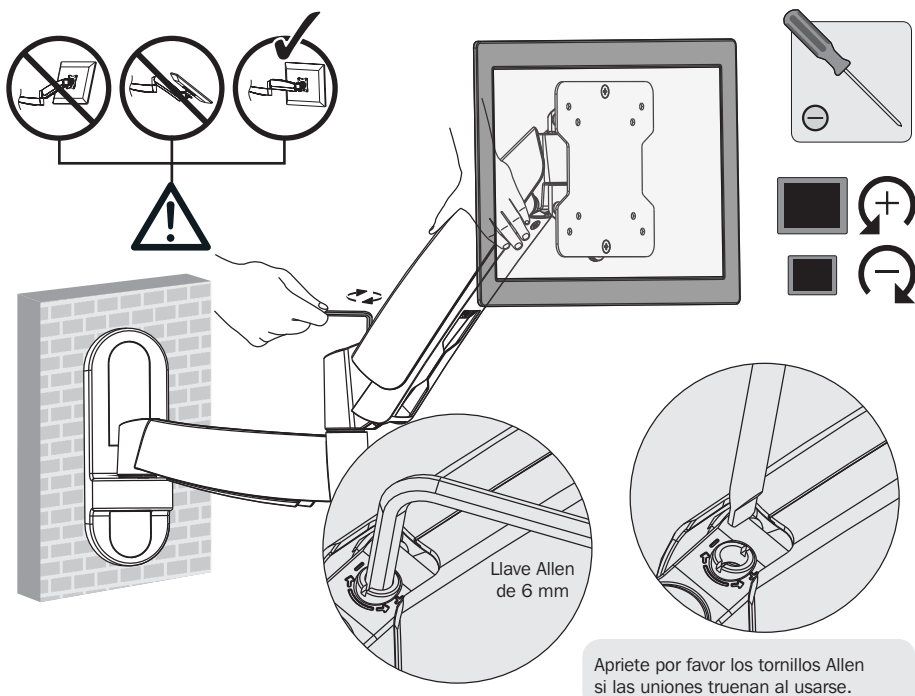


Aloje la tuerca superior para crear una abertura de 4 mm entre ella y la placa VESA.

Cuelgue la TV sobre el Soporte de Pared.



7. Ajuste de Tensión

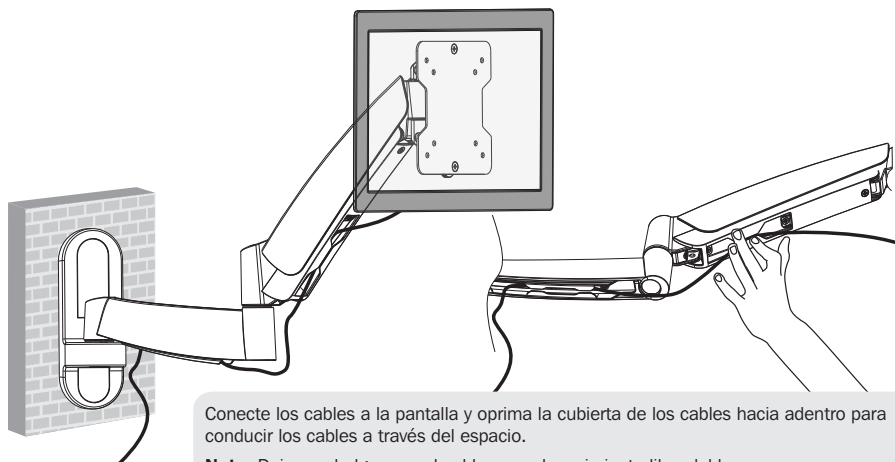


Mantenga el brazo nivelado durante el ajuste de tensión. Use una llave Allen adecuada para aflojar o apretar ligeramente el tornillo de ajuste de acuerdo con el peso de la pantalla.

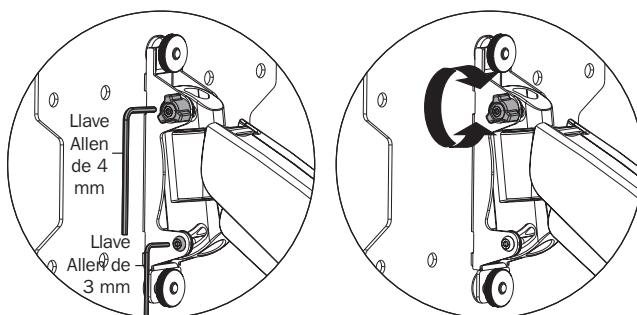
Si la pantalla se baja por sí misma, gire el tornillo de ajuste hacia el símbolo "+".

Si la pantalla se levanta por sí misma, gire el tornillo de ajuste hacia el símbolo "-".

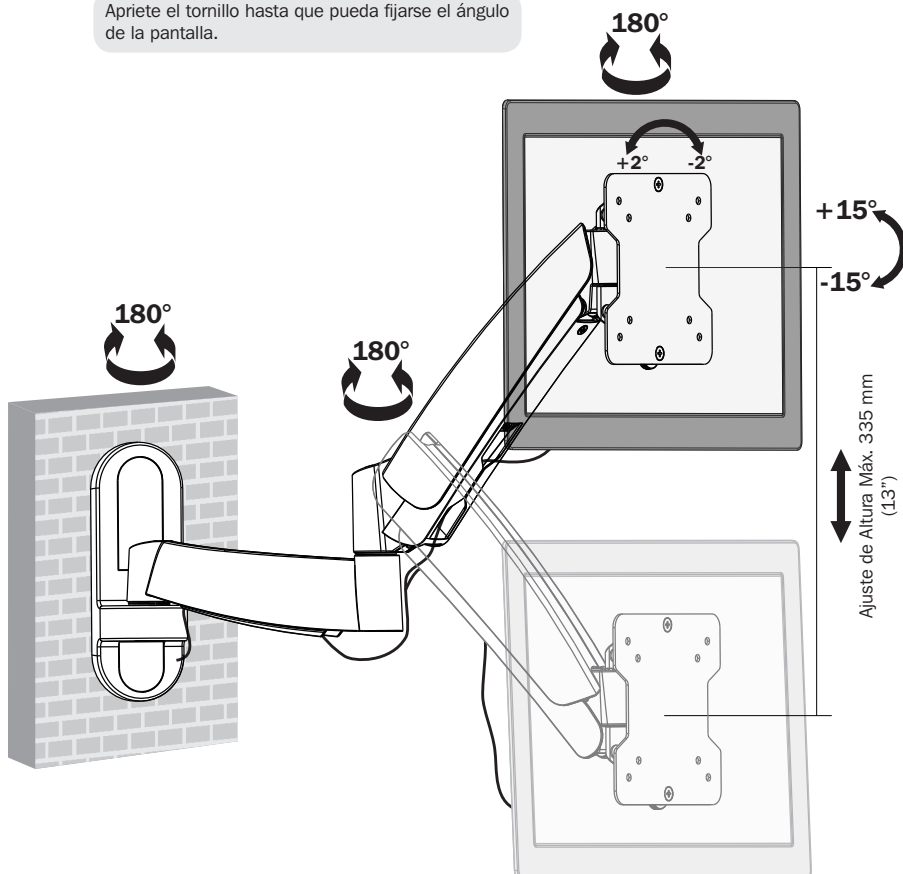
8. Manejo del Cableado



9. Ajuste



Apriete el tornillo hasta que pueda fijarse el ángulo de la pantalla.



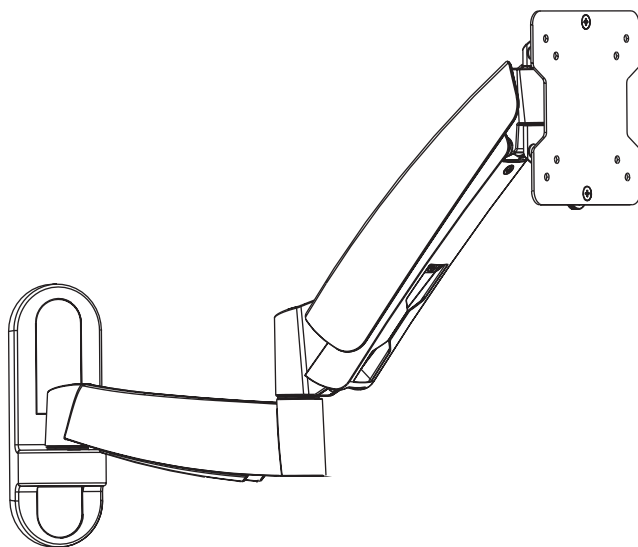
Ajuste a la posición o inclinación deseada.

Mantenimiento

- Compruebe a intervalos regulares (al menos cada tres meses) que el soporte esté seguro para usarse.
- Si tiene alguna pregunta, visite por favor a www.tripplite.com/support.

Manuel de l'utilisateur

Montage mural pour écran plat de mouvement complet MODÈLE : DWM1323SP



English 1 • Español 12 • Русский 34 • Deutsch 45



MISE EN GARDE : NE PAS EXCÉDER LA CAPACITÉ PONDÉRALE MAXIMUM INDIQUÉE.
DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS RISQUENT DE SE PRODUIRE!



75x75
100x100

58,42 cm
(23 po)
MAX



2,5~15 kg
(5,5~33 lb)



1111 W. 35th Street, Chicago, IL USA 60609 • www.tripp-lite.com/support

Droits d'auteur © 2013 Tripp Lite. Tous droits réservés.

REMARQUE : Lire le manuel d'instructions en entier avant de commencer l'installation et l'assemblage.

AVERTISSEMENT

- Ne pas commencer l'installation avant d'avoir lu et compris les instructions et les avertissements contenus dans le présent manuel. Si vous avez des questions concernant les instructions ou les avertissements, veuillez visiter www.triplite.com/support.
- Ce support de montage a été conçu pour être installé et utilisé UNIQUEMENT tel que spécifié dans le présent manuel. Une mauvaise installation de ce produit pourrait causer des dommages ou des blessures graves.
- Ce produit ne devrait être installé que par une personne ayant de bonnes aptitudes en mécanique et une expérience de base en construction de même qu'une pleine connaissance du présent manuel.
- S'assurer que la surface d'appui va supporter sans risque la charge combinée de l'équipement et de tout le matériel et composants attachés.
- Si le produit est monté sur des montants muraux en bois, s'assurer que les vis de montage sont ancrées au centre des montants. Il est fortement recommandé d'utiliser un localisateur de montants.
- Toujours faire appel à un assistant ou utiliser de l'équipement de levage mécanique pour soulever et positionner l'équipement sans risque.
- Serrer fermement les vis, mais sans trop serrer. Un serrage excessif risque d'endommager les articles, réduisant considérablement leur résistance à l'arrachement.
- Ce produit est prévu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. L'utilisation de ce produit à l'extérieur pourrait entraîner une défaillance du produit et des lésions corporelles.

Garantie

Garantie limitée de 5 ans

Le vendeur garantit que ce produit, s'il est utilisé conformément à toutes les instructions applicables, est exempt de tous défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 5 ans à partir de la date d'achat initiale. Si le produit s'avère défectueux en raison d'un vice de matière ou de fabrication au cours de cette période, le vendeur s'engage à réparer ou remplacer le produit, à sa seule discrétion.

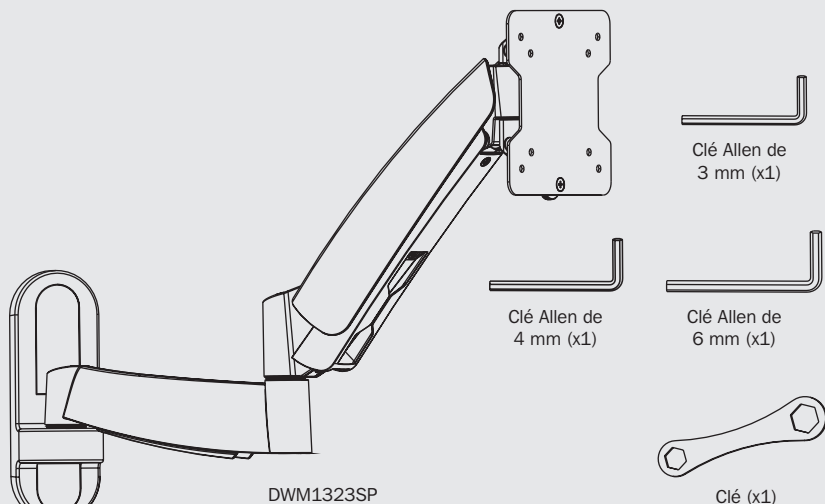
CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UN ACCIDENT, D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UN ABUS OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR NE DONNE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT DÉCRITE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE CI-DESSUS ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUTS DOMMAGES DIRECTS ET INDIRECTS. (Certains États ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite, et certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon la juridiction).

AVERTISSEMENT : L'utilisateur individuel doit prendre soin de déterminer avant l'utilisation si cet appareil est approprié, adéquat et sûr pour l'usage prévu. Puisque les utilisations individuelles sont sujettes à des variations importantes, le fabricant ne fait aucune déclaration ou garantie quant à l'aptitude ou l'adaptation de ces dispositifs pour une application spécifique.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Liste de vérification des composants

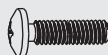
IMPORTANT : Veuillez vous assurer d'avoir reçu toutes les pièces conformément à la liste de vérification des composants avant de procéder à l'installation. Si des pièces sont manquantes ou défectueuses, visitez www.tripplite.com/support pour obtenir de l'aide.



Emballage M



M4X14 (x4)

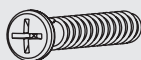


M5X14 (x4)

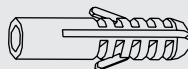


Rondelle D5 (x4)

Emballage W

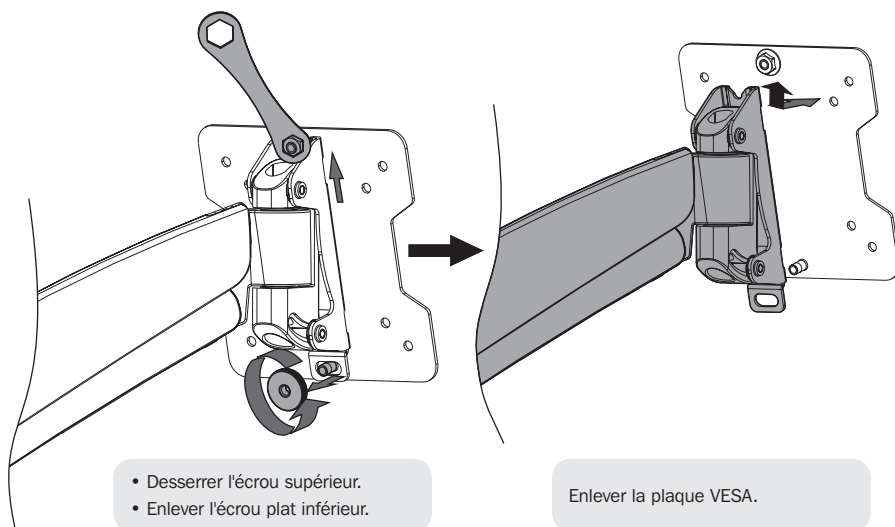


Boulon d'ancrage (x3)

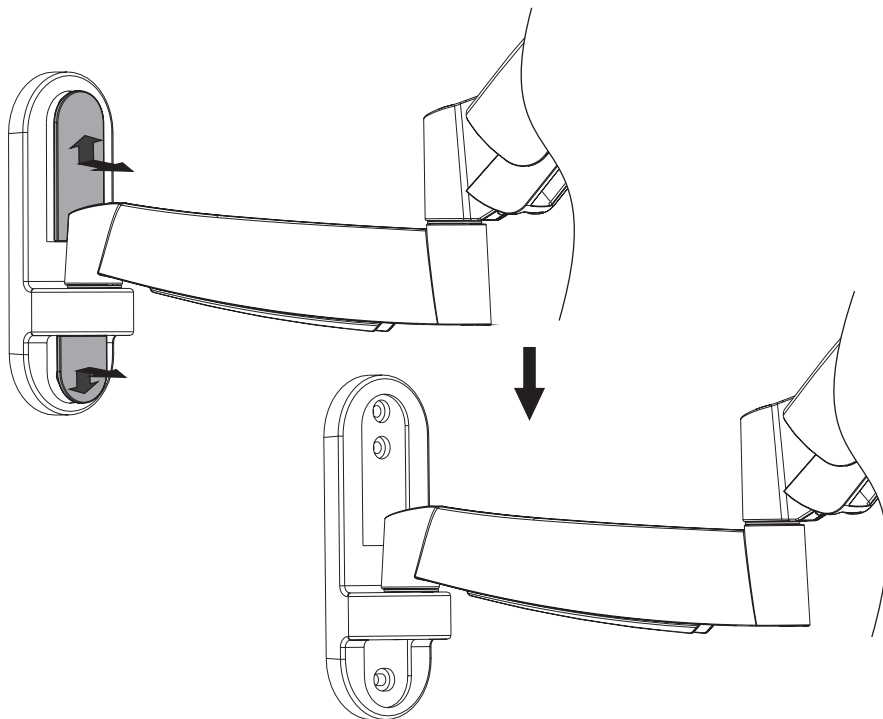


Ancre à béton (x3)

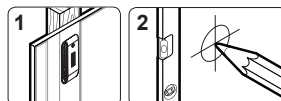
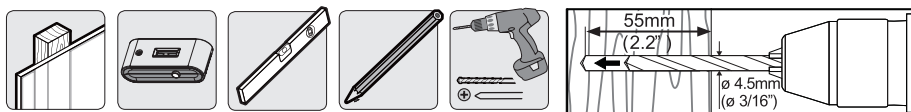
1. Séparer la plaque VESA du montage mural.



2. Enlever les couvercles décoratifs.



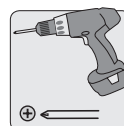
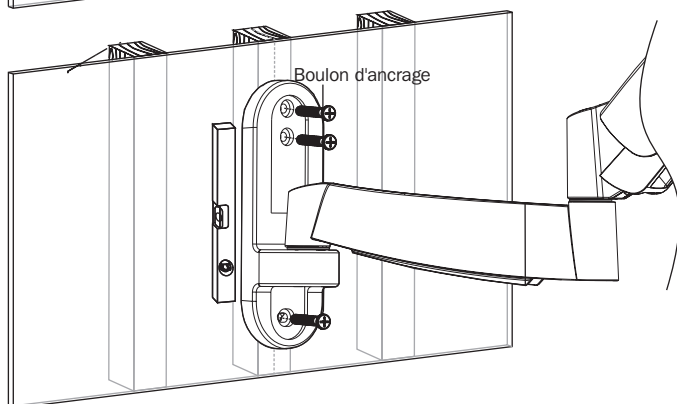
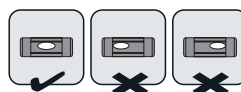
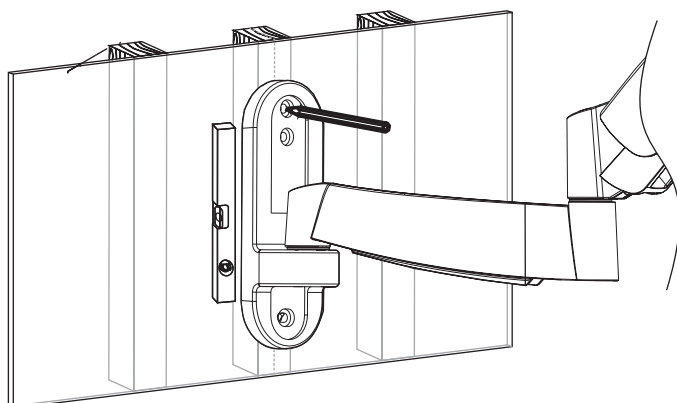
3a. Montage sur des montants muraux



Trouver et marquer
l'emplacement exact des
trous de montage.



Percer des
avant-trous.

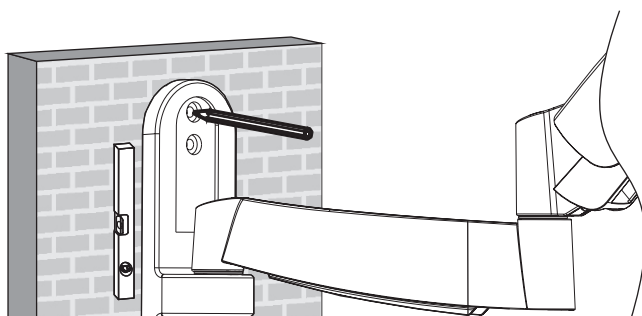
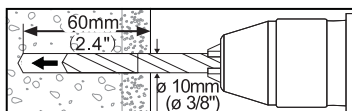
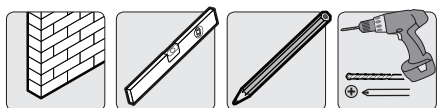


Visser la
plaque
murale
au mur.

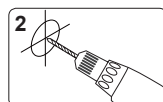
⚠ AVERTISSEMENT

- S'assurer que les vis de montage sont ancrées au centre des montants. Il est fortement recommandé d'utiliser un localisateur de montants.
- Les installateurs sont responsables de fournir la quincaillerie pour tout autre type de situations de montage.
- Les installateurs doivent s'assurer que la surface d'appui va supporter sans risque la charge combinée de l'équipement et de tout le matériel et composants attachés.

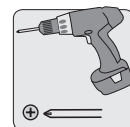
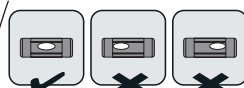
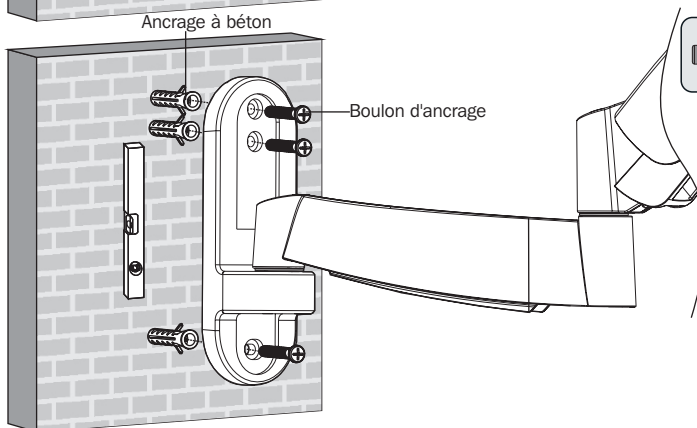
3b. Montage sur de la brique solide ou des blocs en béton



1
Trouver et marquer
l'emplacement exact
des trous de montage.



2
Percer des
avant-trous.

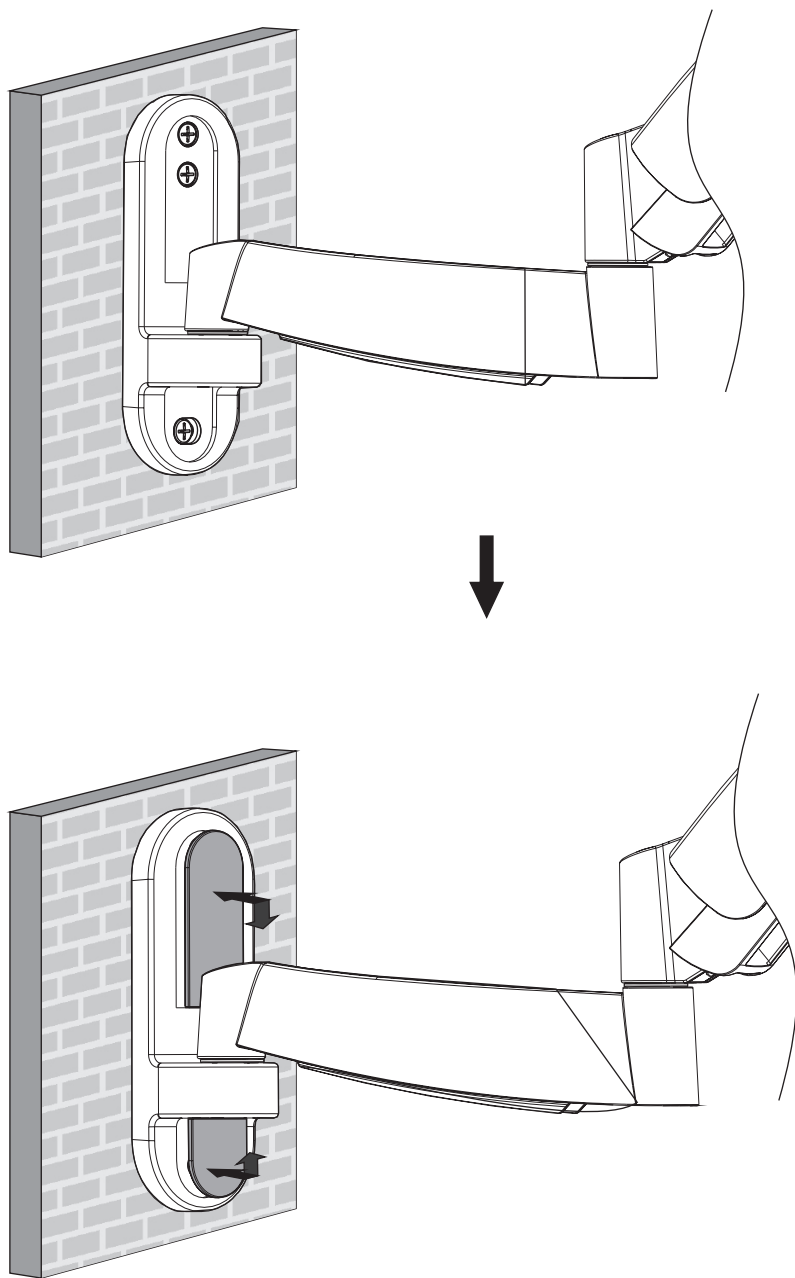


**Visser la
plaque
murale
au mur.**

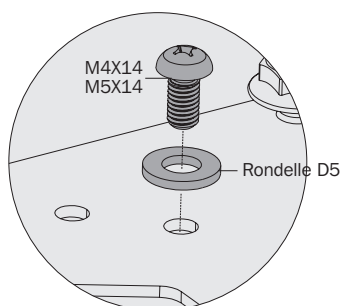
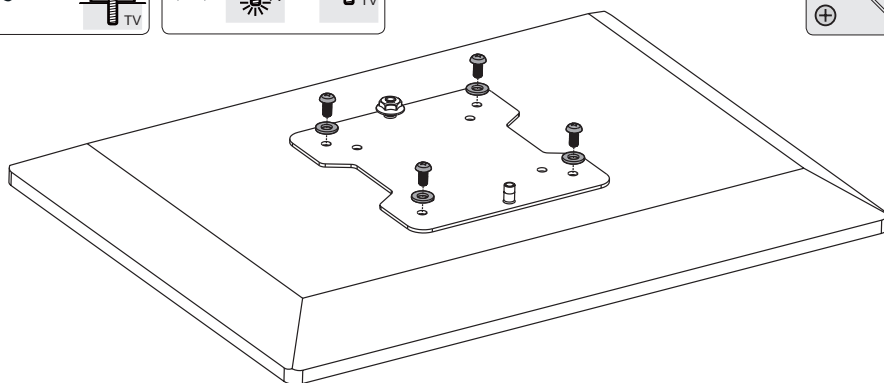
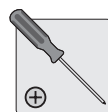
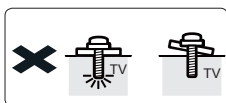
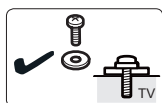
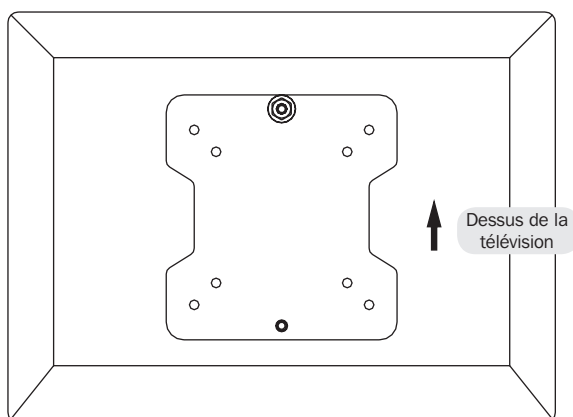
AVERTISSEMENT

- Lorsque les montages muraux sont installés sur des blocs de béton de mâchefer, vérifier que l'épaisseur réelle est d'au moins 35 mm (1-3/8 po) avant d'utiliser des ancrages à béton. Ne pas percer dans les joints de mortier ! S'assurer de monter dans une partie solide du bloc, généralement à au moins 25 mm (1 po) du bord du bloc. Il est recommandé d'utiliser une perceuse électrique, à basse vitesse, pour percer le trou plutôt qu'un marteau afin d'éviter de briser l'arrière du trou en traversant un espace vide ou une cavité.
- Les installateurs doivent s'assurer que la surface d'appui va supporter sans risque la charge combinée de l'équipement et de tout le matériel et composants attachés.

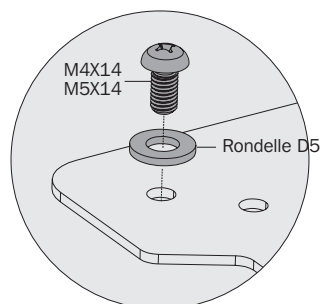
4. Installer les couvercles décoratifs.



5. Installer la plaque VESA.



ou

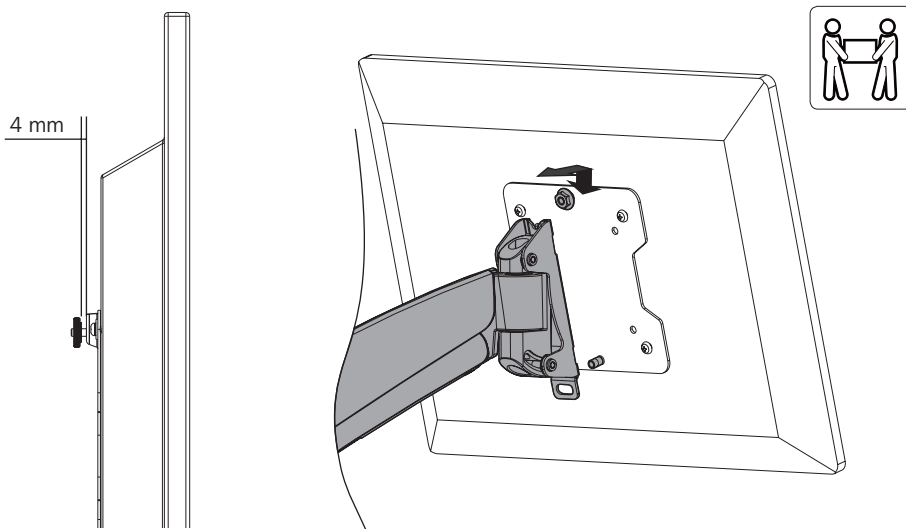


Visser la plaque VESA sur la télévision.



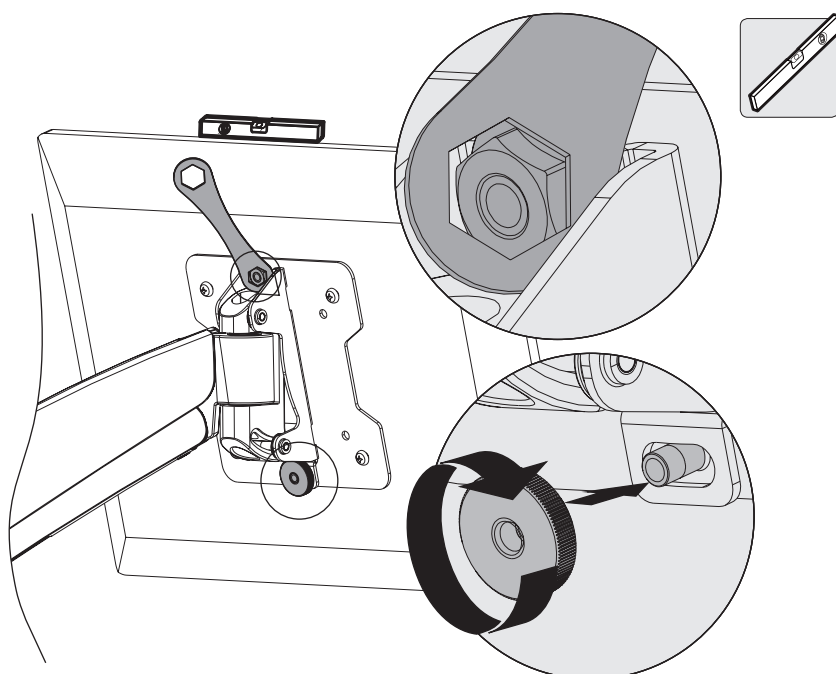
Serrer toutes les vis, mais sans trop serrer.

6. Accrocher la télévision sur le montage mural.



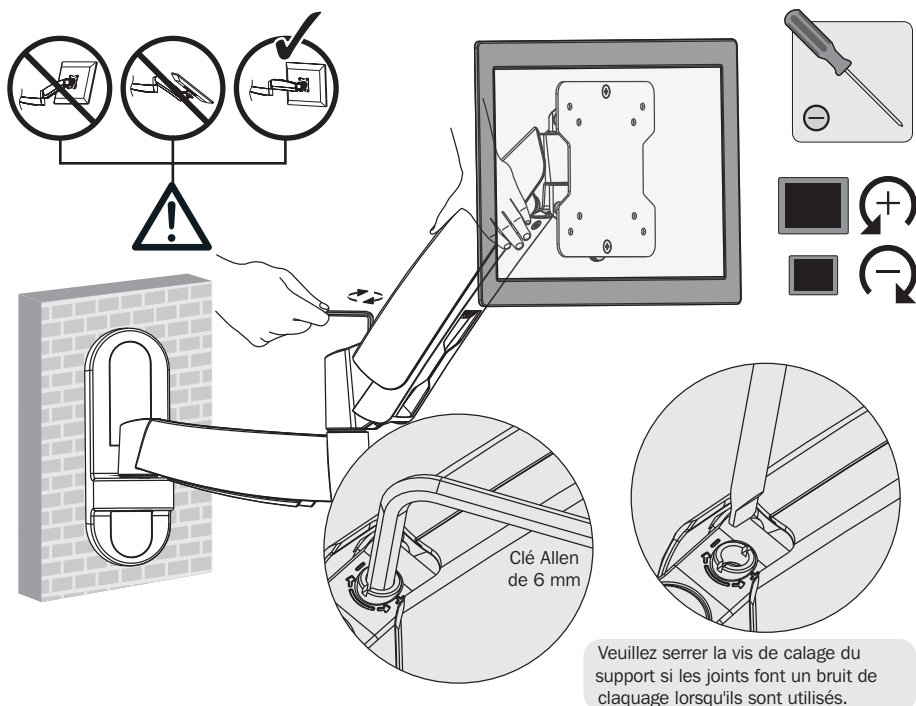
Desserrer l'écrou supérieur pour créer un écart de 4 mm entre l'écrou et la plaque VESA.

Accrocher la télévision sur le montage mural.



- Mettre la télévision au niveau.
- Rattacher l'écrou plat inférieur (enlevé à l'étape 1) et serrer les deux écrous.

7. Réglage de la tension

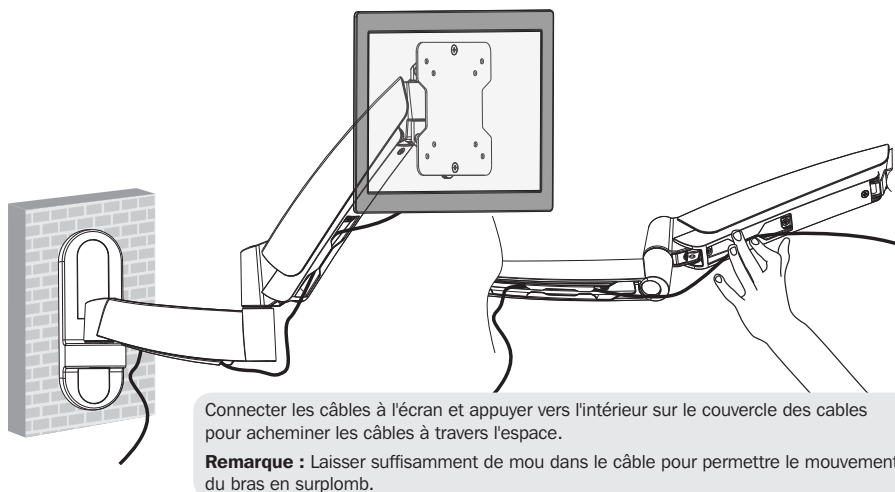


Veillez garder le bras au niveau durant le réglage de la tension. Utiliser une clé Allen appropriée pour serrer ou desserrer légèrement la vis de réglage en fonction de la hauteur de l'écran.

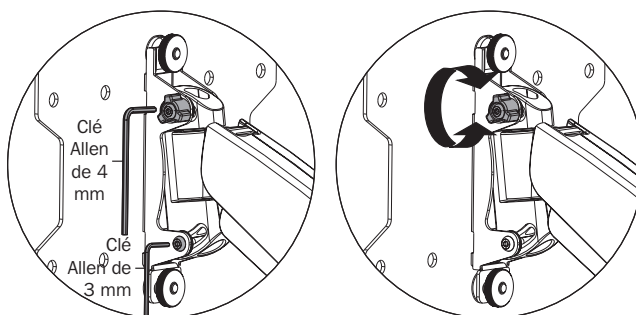
Si l'écran s'abaisse de lui-même, tourner la vis de réglage vers le symbole « + ».

Si l'écran monte de lui-même, tourner la vis de réglage vers le symbole « - ».

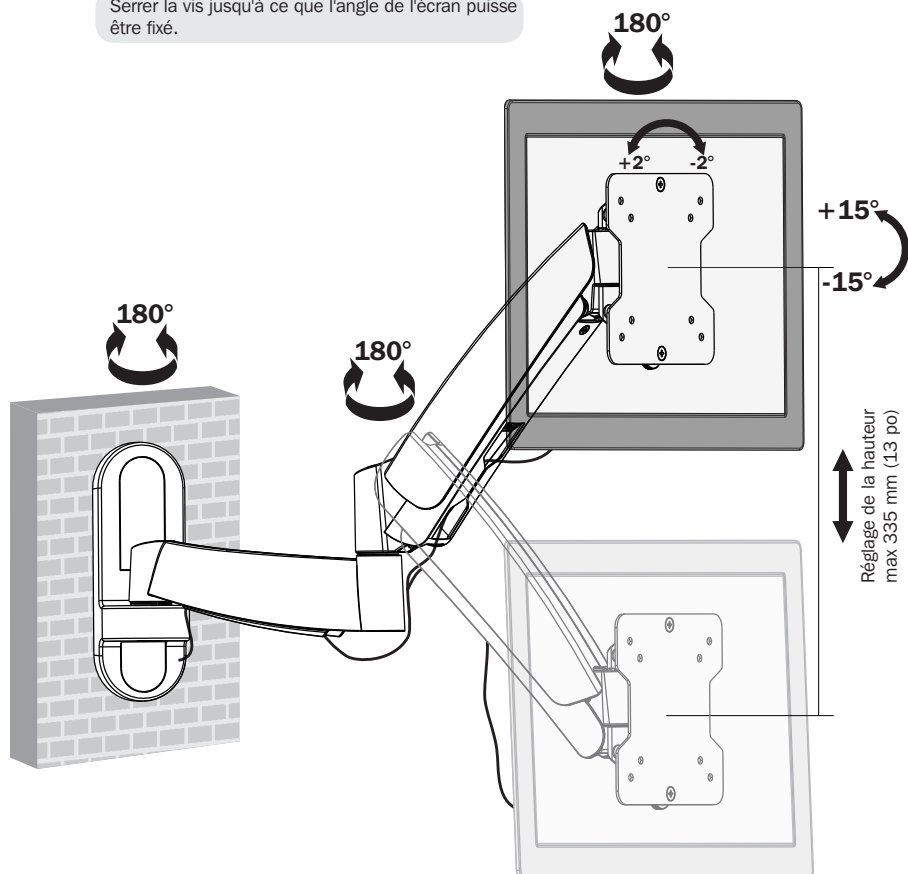
8. Gestion des câbles



9. Réglage



Serrer la vis jusqu'à ce que l'angle de l'écran puisse être fixé.



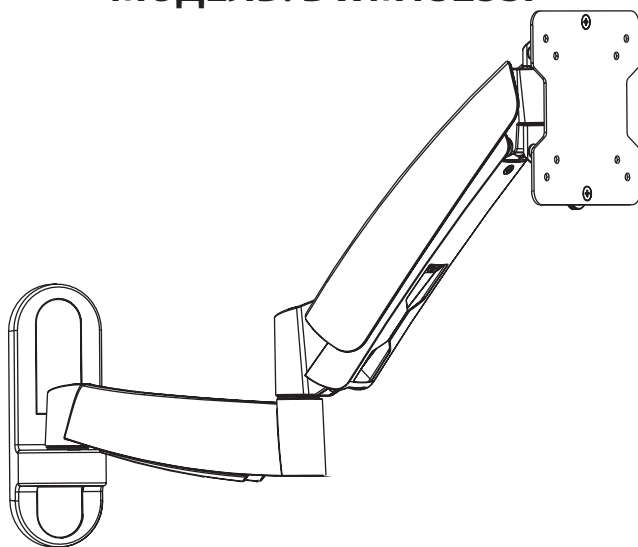
Régler en fonction de l'emplacement et de l'angle désirés.

Entretien

- Vérifier à intervalles réguliers que le support peut être utilisé de façon sûre et sécuritaire (au moins tous les trois mois).
- Veuillez visiter www.tripplite.com/support si vous avez des questions.

Руководство пользователя

Кронштейн для настенного монтажа плоского экрана с полномасштабным видеоизображением МОДЕЛЬ: DWM1323SP



English 1 • Español 12 • Français 23 • Deutsch 45



ВНИМАНИЕ! НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМЫЙ ВЕС.
ЭТО МОЖЕТ ПРИЧИНИТЬ СУЩЕСТВЕННЫЙ ВРЕД ЗДОРОВЬЮ ЛЮДЕЙ ИЛИ МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ!



75x75
100x100



23"
МАКС.



2,5~15 кг
(5,5~33 фунт.)



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Охраняется авторским правом © 2013 Tripp Lite. Перепечатка запрещается.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед началом установки и сборки модуля внимательно изучите все разделы руководства.

ВНИМАНИЕ

- Не начинайте установку до тех пор, пока не ознакомитесь со всеми указаниями и предупреждениями, изложенными в настоящем руководстве, и не поймете их смысл. В случае возникновения у вас каких-либо вопросов относительно любых указаний или предупреждений приглашаем вас посетить страницу www.tripplite.com/support.
- Этот монтажный кронштейн предназначен для установки и использования ТОЛЬКО в соответствии с указаниями, изложенными в настоящем руководстве. Неправильная установка данного модуля может привести к причинению материального ущерба или существенного вреда здоровью людей.
- Установка данного изделия должна производиться только специалистом с достаточной технической квалификацией и базовыми навыками строительства, в полной мере понимающим смысл информации, изложенной в настоящем руководстве.
- Убедитесь в том, что опорная поверхность с запасом выдержит суммарную нагрузку, создаваемую оборудованием и всеми входящими в комплект деталями оснастки и другими компонентами.
- В случае монтажа с креплением к деревянным элементам стенового каркаса следует обеспечить ввертывание крепежных винтов по центру таких элементов. В этом случае рекомендуется использование детектора неоднородностей.
- Для безопасного подъема и надлежащего размещения оборудования обязательно обращайтесь за помощью или пользуйтесь механическими грузоподъемными средствами.
- Винты следует затягивать плотно, но не перетягивая их. Перетягивание крепежных винтов может привести повреждению элементов, что значительно ухудшит прочность крепления.
- Данное изделие предназначено для использования только в закрытых помещениях. Использование данного изделия на открытом воздухе может привести к его выходу из строя и причинению вреда здоровью людей.

Гарантийные обязательства

Условия 5-летней ограниченной гарантии

Продавец гарантирует отсутствие изначальных дефектов материала или изготовления в течение 5 лет с момента первой покупки данного изделия при условии его использования в соответствии со всеми применимыми к нему указаниями. В случае проявления каких-либо дефектов материала или изготовления в течение указанного периода Продавец осуществляет ремонт или замену данного изделия исключительно по своему усмотрению.

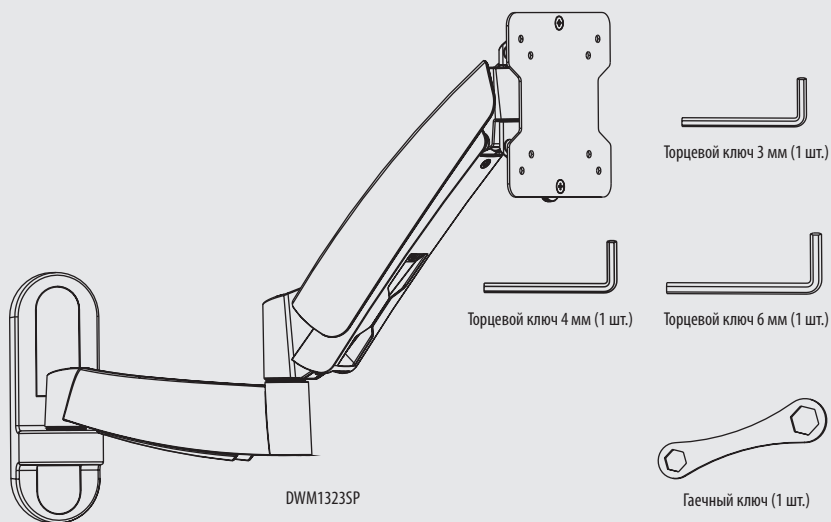
ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАИ ЕСТЕСТВЕННОГО ИЗНОСА ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ АВАРИИ, НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ХАЛАТНОСТИ. ПРОДАВЕЦ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЯМО ИЗЛОЖЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ОГРАНИЧЕНЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ ВЫШЕУКАЗАННЫМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ; КРОМЕ ТОГО, ИЗ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ИСКЛЮЧАЮТСЯ ВСЕ ПОБОЧНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ И КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ. (В некоторых штатах не допускается введение ограничений на продолжительность действия тех или иных подразумеваемых гарантий, а в некоторых - исключение или ограничение размера побочных или косвенных убытков. В этих случаях вышеизложенные ограничения или исключения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, а набор других ваших прав может быть различным в зависимости от юрисдикции).

ВНИМАНИЕ! До начала использования данного устройства пользователь должен убедиться в том, что оно является пригодным, соответствующим или безопасным для предполагаемого применения. В связи с большим разнообразием конкретных применений производитель не дает каких-либо заверений или гарантий относительно пригодности данных изделий для какого-либо конкретного применения или их соответствия каким-либо конкретным требованиям.

Компания Tripp Lite постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

Перечень комплектации

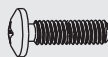
ВНИМАНИЕ! Перед началом установки убедитесь в том, что вами получены все детали согласно перечню комплектации.
В случае отсутствия или повреждения каких-либо деталей обратитесь за помощью на страницу www.triplite.com/support.



Упаковочный комплект M



M4X14 (4 шт.)

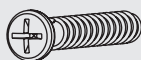


MSX14 (4 шт.)

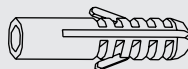


Шайба D5 (4 шт.)

Упаковочный комплект W

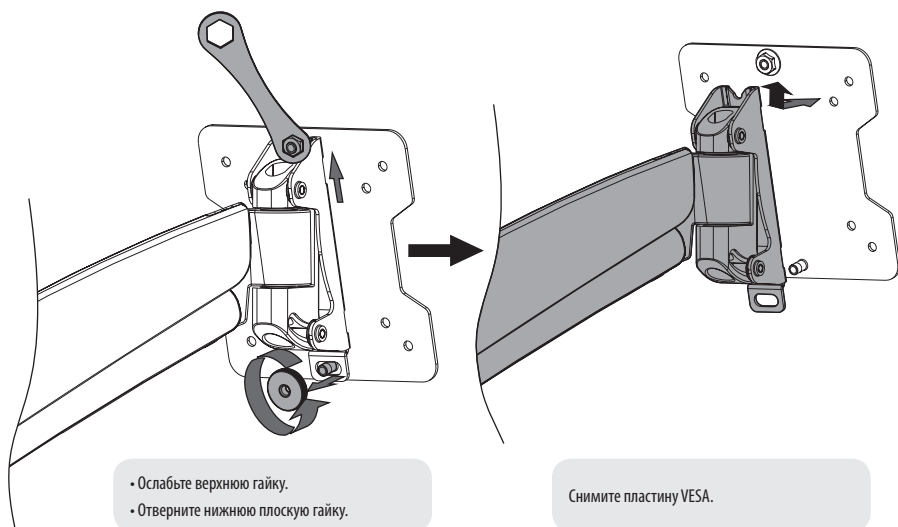


Анкерный болт (3 шт.)

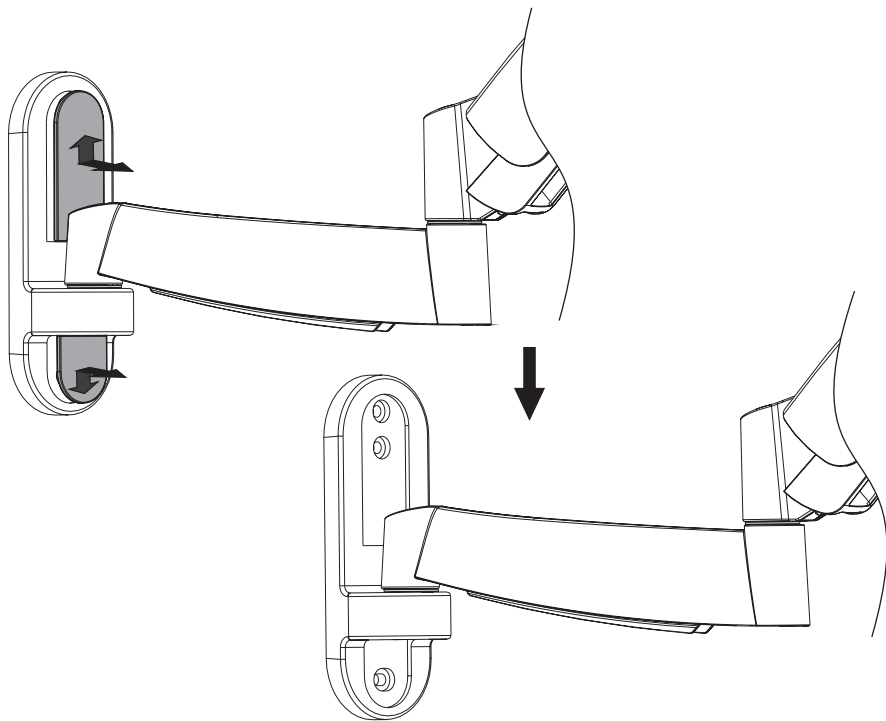


Анкер для бетона (2 шт.)

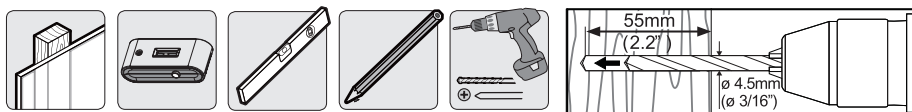
1. Отделите пластину VESA от настенного кронштейна



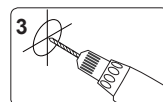
2. Выньте декоративные заглушки



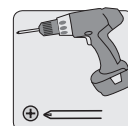
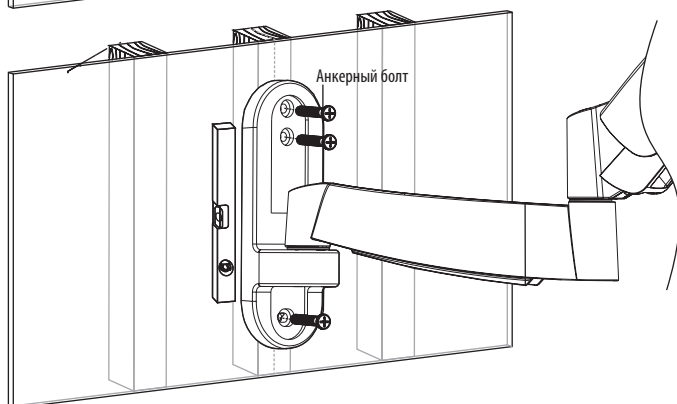
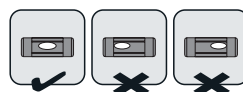
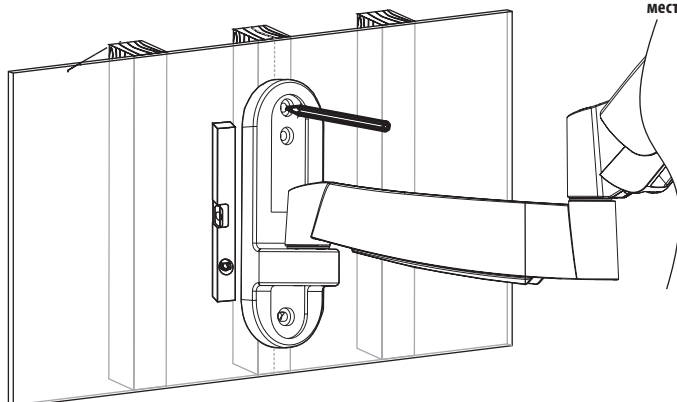
3а. Крепление к стене с деревянным каркасом



Определите и разметьте точное местоположение монтажных отверстий



Высверлите направляющие отверстия

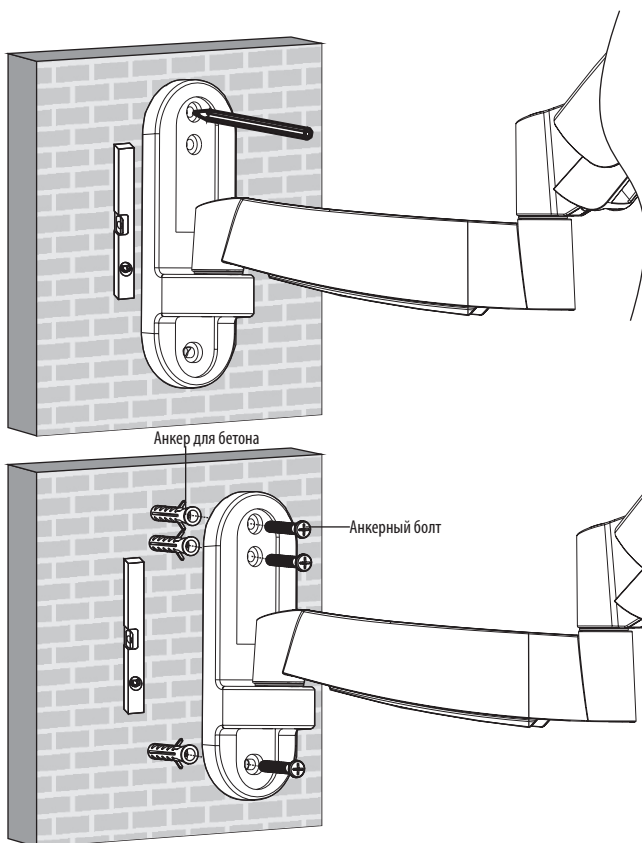
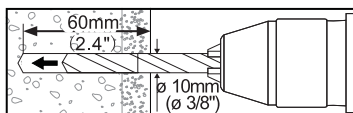
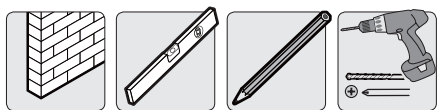


Привинтите пластину к стене

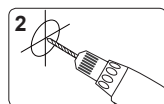
⚠ ВНИМАНИЕ

- Необходимо обеспечить свертывание крепежных винтов по центру элементов каркаса. С этой целью настоятельно рекомендуется использование детектора неоднородностей.
- Ответственность за обеспечение подходящей крепежной оснастки для других способов монтажа возлагается на установщика.
- Установщик обязан убедиться в том, что опорная поверхность с запасом выдержит суммарную нагрузку, создаваемую оборудованием и всеми входящими в комплект деталями оснастки и другими компонентами.

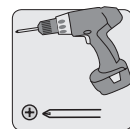
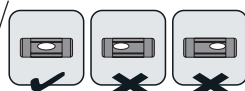
3б. Крепление к сплошному кирпичу или бетонному блоку



1
Определите и разметьте
точное местоположение
монтажных отверстий



2
Высверлите
направляющие
отверстия

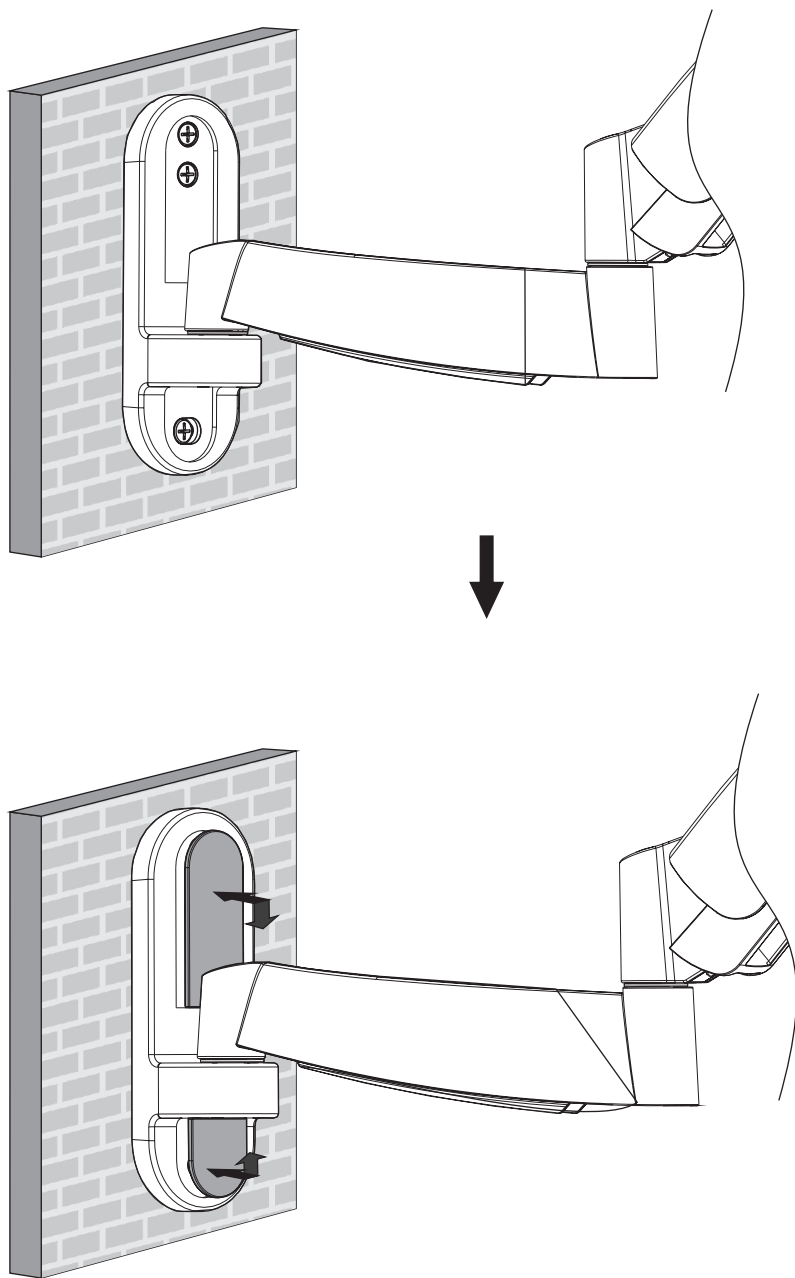


Привинтите
пластину к
стене

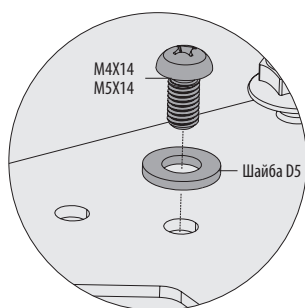
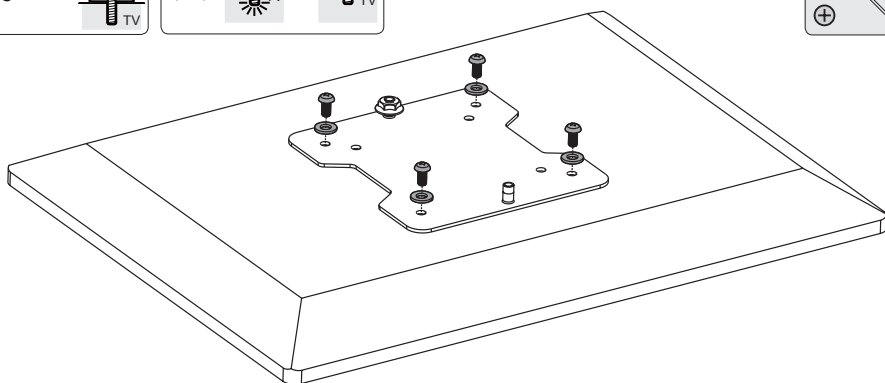
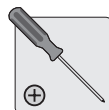
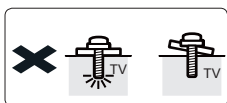
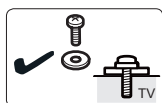
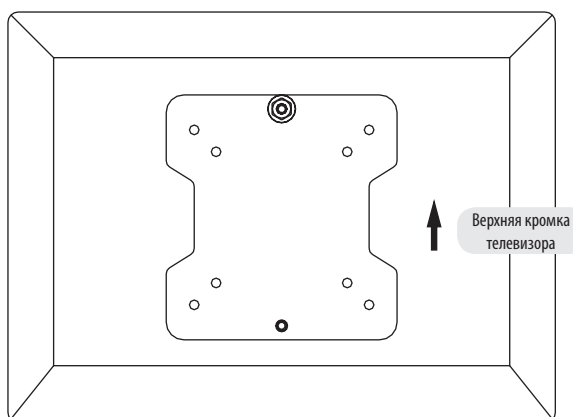
⚠ ВНИМАНИЕ

- При креплении кронштейнов для настенного монтажа к шлакобетонному блоку убедитесь в том, что фактическая толщина бетона составляет не менее 35 мм, что позволит использовать анкеры для бетона. Не высверливайте отверстия в швах, заполненных строительным раствором! Проследите за тем, чтобы крепление производилось к твердой части блока, т.е. на расстоянии, как правило, не менее 25 мм от его боковой поверхности. Во избежание разрушения задней стенки отверстия при попадании в карман или полость во время сверления рекомендуется использовать электродрель с настройкой на низкие обороты вместо перфоратора.
- Установщик обязан убедиться в том, что опорная поверхность с запасом выдержит суммарную нагрузку, создаваемую оборудованием и всеми входящими в комплект деталями оснастки и другими компонентами.

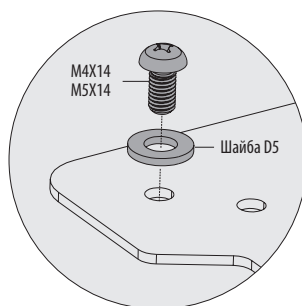
4. Установите на место декоративные заглушки



5. Установите на место пластину VESA



либо

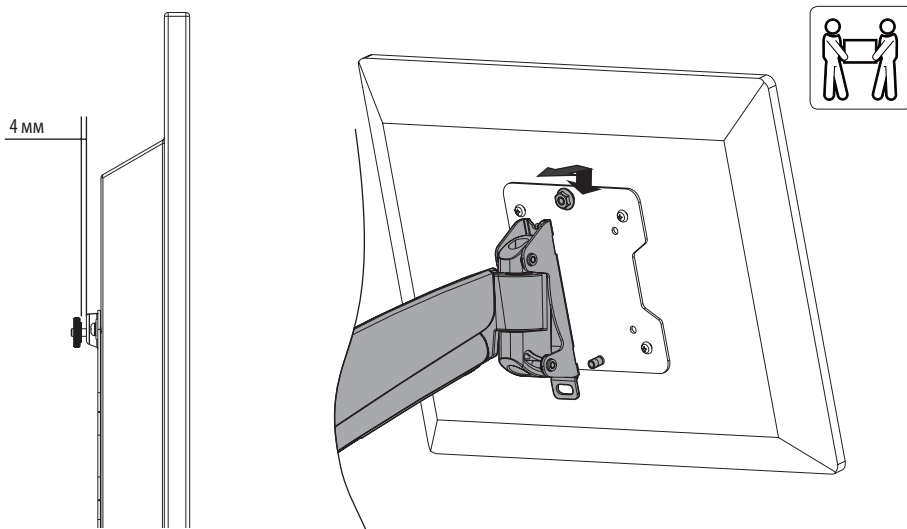


Привинтите пластину VESA к телевизору.



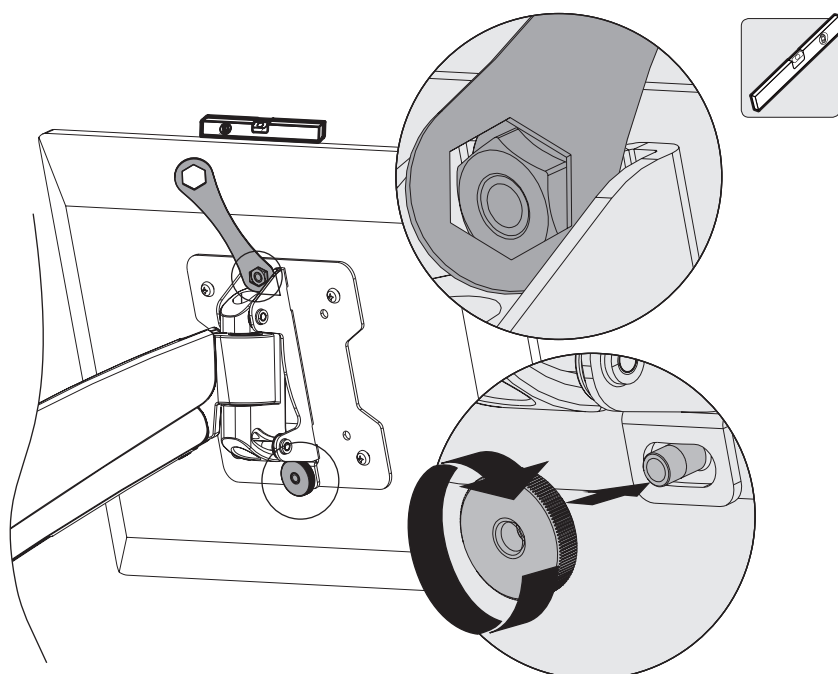
Затяните все винты, не перетягивая их.

6. Подвесьте телевизор на кронштейн



Ослабьте верхнюю гайку для создания между ней и пластиной VESA зазора в 4 мм.

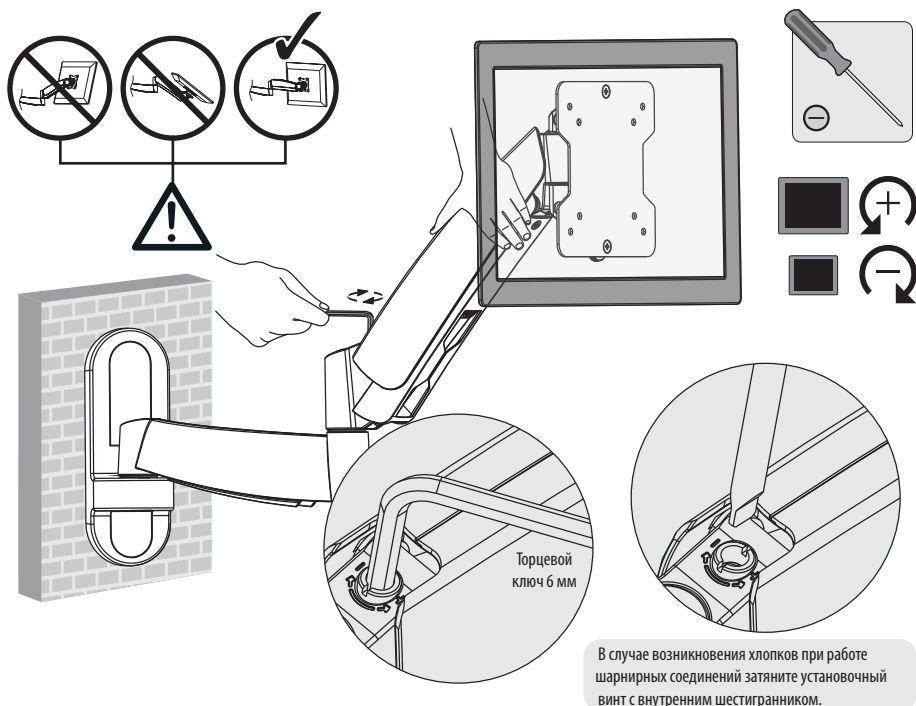
Подвесьте телевизор на кронштейн.



· Выверните телевизор.

· Заверните на место нижнюю плоскую гайку (отвернутую на шаге 1) и затяните обе гайки.

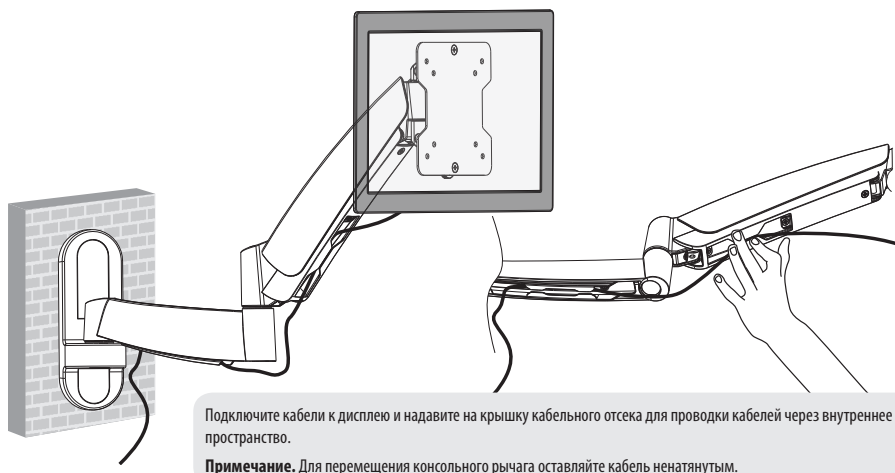
7. Регулировка затяжки



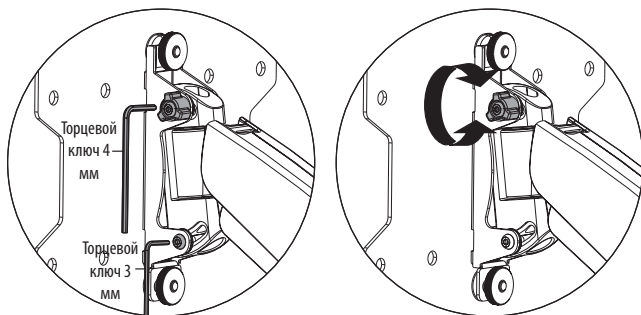
В процессе регулировки затяжки сохраняйте уровень расположения кронштейна. При помощи торцевого ключа соответствующего размера слегка ослабьте или затяните регулировочный винт в зависимости от веса дисплея.

В случае самопроизвольного опускания дисплея поверните регулировочный винт по направлению к значку "+".
В случае самопроизвольного поднятия дисплея поверните регулировочный винт по направлению к значку "-".

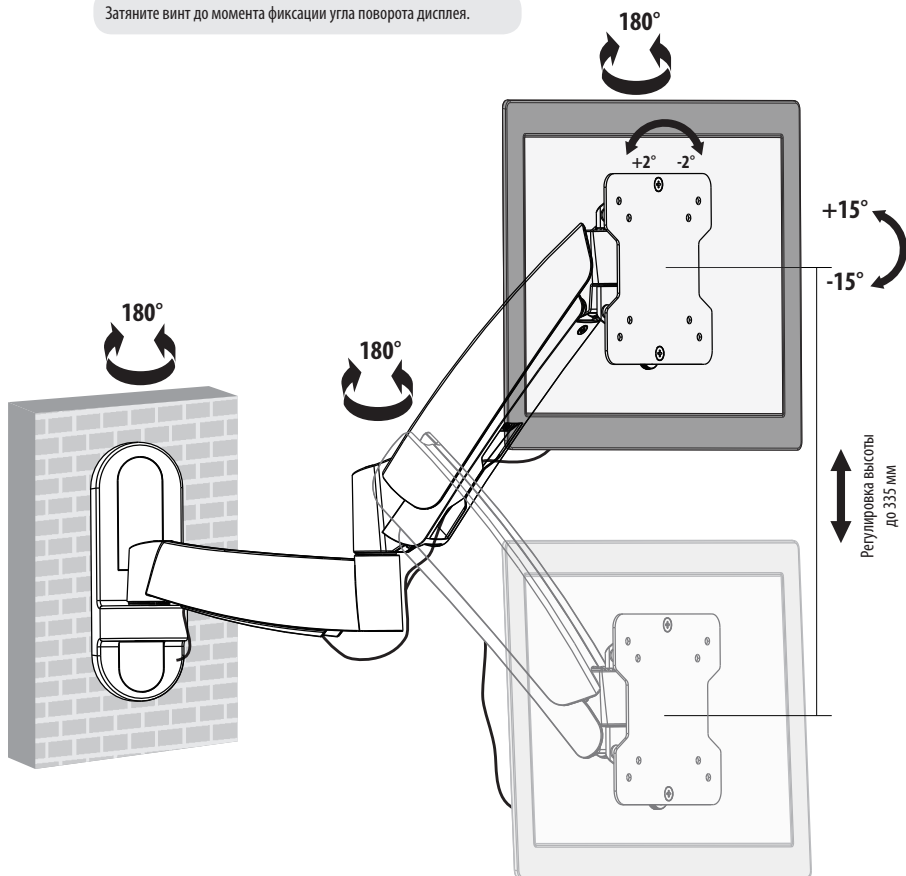
8. Оптимизация кабельных соединений



9. Регулировка



Затяните винт до момента фиксации угла поворота дисплея.



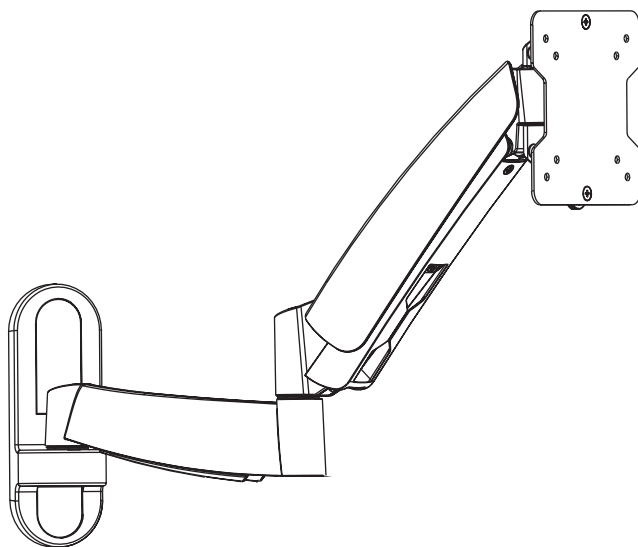
Отрегулируйте положение или угол наклона.

Техническое обслуживание

- Регулярно (не реже, чем раз в три месяца) проверяйте надежность крепления кронштейна и безопасность его использования.
- В случае возникновения каких-либо вопросов приглашаем вас посетить страницу www.tripplite.com/support.

Benutzerhandbuch

Vollbewegliche Flachbildschirm-Wandbefestigung MODELL: DWM1323SP



English 1 • Español 12 • Français 23 • Русский 34



ACHTUNG: DAS ANGEGEBENE MAXIMALGEWICHT DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.
ES KÖNNEN SCHWERE KÖRPERVERLETZUNGEN ODER ERHEBLICHE SACHSCHÄDEN EINTRETEN!



75 x 75
100 x 100



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripp-lite.com/support

Copyright © 2013 Tripp Lite. Alle Rechte vorbehalten.

HINWEIS: Lesen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie mit der Installation und Montage beginnen.



WARNUNG

- Beginnen Sie mit der Installation erst, nachdem Sie die Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch gelesen und verstanden haben. Falls Sie Fragen bezüglich der Anweisungen oder Warnungen haben, besuchen Sie www.triplite.com/support.
- Die Halterung sollte nur wie in diesem Handbuch angegeben installiert und verwendet werden. Die unsachgemäße Installation dieses Produkts kann zu Sachschäden oder schweren Verletzungen führen.
- Das Produkt sollte nur von jemandem mit technischen Kenntnissen installiert werden, der über grundlegende Montageerfahrung verfügt und dieses Handbuch versteht.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendete Montagefläche das Gewicht des Geräts einschließlich des zugehörigen Materials und aller angebrachten Komponenten tragen kann.
- Stellen Sie bei der Montage an Holzwandbalken sicher, dass die Befestigungsschrauben in der Mitte der Balken verankert sind. Wir empfehlen die Verwendung eines Balkensuchers.
- Verwenden Sie eine mechanische Hebevorrichtung, um das Gerät sicher anzuheben und zu positionieren.
- Ziehen Sie die Schrauben fest, aber überdrehen Sie diese nicht. Das Überdrehen kann die Elemente beschädigen und die Haltekraft erheblich verringern.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt. Die Verwendung des Produkts im Freien kann zu Fehlfunktionen und Verletzungen führen.

Garantie

5-Jahres-Garantie

Der Verkäufer garantiert für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Kaufdatum, dass das Produkt weder Material- noch Herstellungsfehler aufweist, wenn es gemäß aller zutreffenden Anweisungen verwendet wird. Wenn das Produkt in diesem Zeitraum Material- oder Herstellungsfehler aufweist, kann der Verkäufer diese Fehler nach eigenem Ermessen beheben oder das Produkt ersetzen.

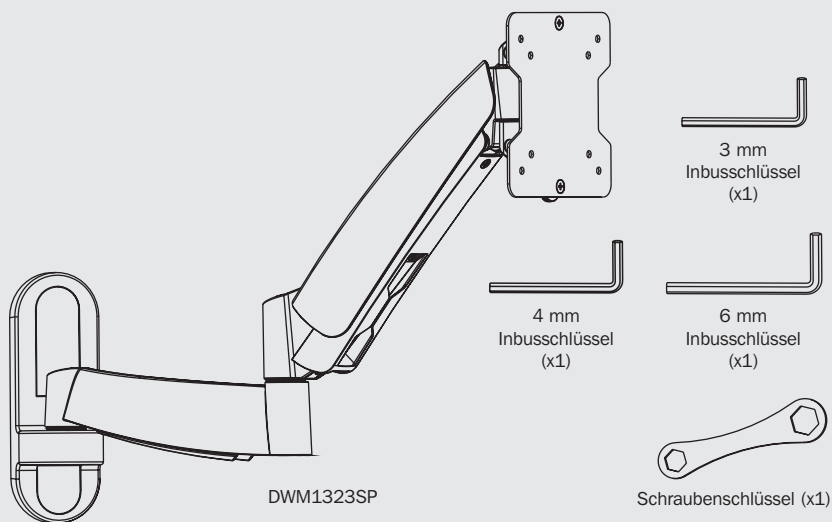
DIE NORMALE ABNUTZUNG ODER BESCHÄDIGUNGEN AUFGRUND VON UNFÄLLEN, MISSBRAUCH ODER UNTERLASSUNG WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT. AUSSER DEN NACHSTEHEND AUSDRÜCKLICH DARGELEGTEN GARANTIEBEDINGUNGEN ÜBERNIMMT DER VERKÄUFER KEINERLEI GARANTIE. AUSSER WENN VON DEN GÜLTIGEN GESETZEN UNTERSAGT, SIND ALLE IMPLIZIERTEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH ALLE GARANTIEEN FÜR DIE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG AUF DIE OBEN FESTGELEGTE GARANTIEDAUER BESCHRÄNKT. DIESE GARANTIE SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE FOLGESCHÄDEN UND BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN AUS. (Da einige Länder den Ausschluss oder die Beschränkung von Folgeschäden oder beiläufig entstandenen Schäden sowie den Ausschluss von implizierten Garantien oder die zeitliche Beschränkung einer implizierten Garantie untersagen, sind die oben genannten Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht zutreffend. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Sie haben jedoch möglicherweise andere Rechte, die abhängig von der Gerichtsbarkeit variieren können.)

WARNUNG: Der Benutzer muss vor der Verwendung überprüfen, ob das Gerät für den beabsichtigten Zweck geeignet und angemessen ist und ob der Einsatz sicher ist. Da die Anwendungen variieren können, übernimmt der Hersteller keine Garantie bezüglich der Eignung dieser Geräte für einen bestimmten Verwendungszweck.

Tripp Lite hat den Grundsatz, sich kontinuierlich zu verbessern. Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

Komponentenliste

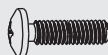
WICHTIG: Überprüfen Sie, ob Sie alle in der Komponentenliste aufgeführten Teile erhalten haben, bevor Sie mit der Installation beginnen. Wenn Teile beschädigt oder nicht vorhanden sind, besuchen Sie www.tripplite.com/support.



Paket M



M4X14 (x4)

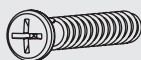


M5X14 (x4)

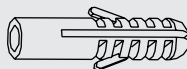


D5 Beilagscheibe (x4)

Paket W

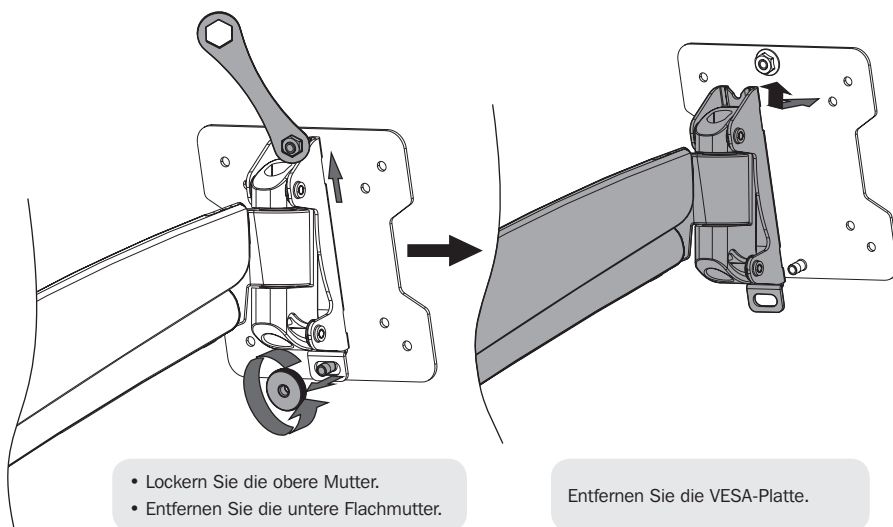


Ankerbolzen (x3)

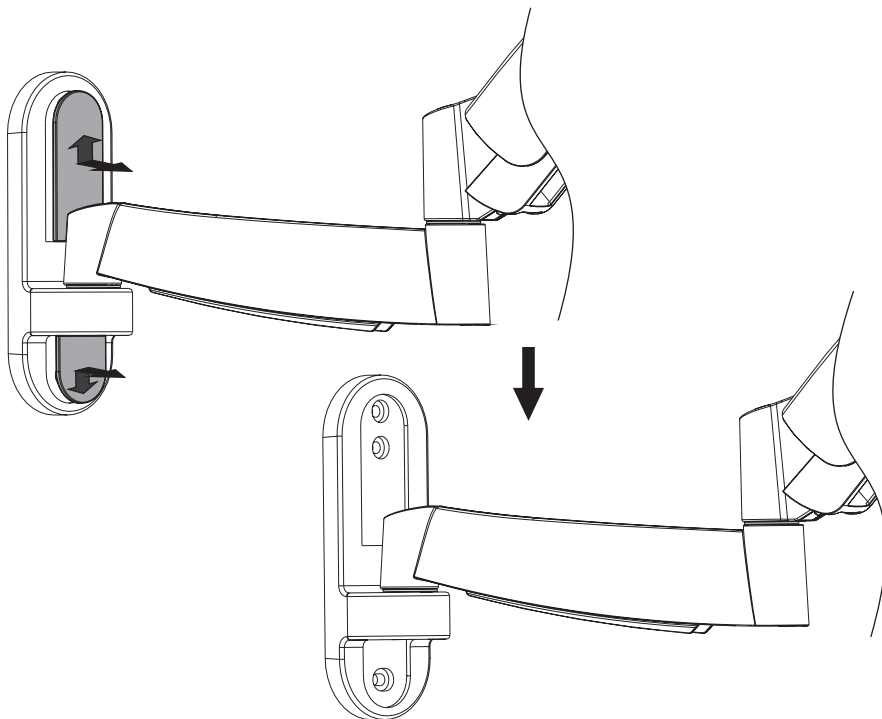


Betonanker (x3)

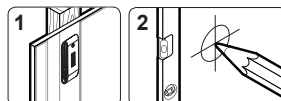
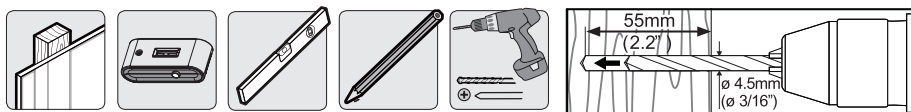
1. Abnehmen der VESA-Platte von der Wandbefestigung



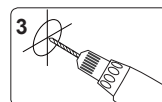
2. Entfernen der dekorativen Abdeckungen



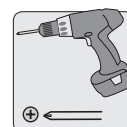
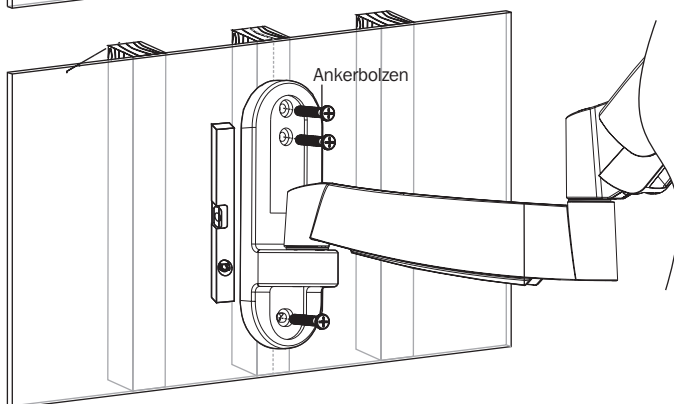
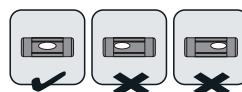
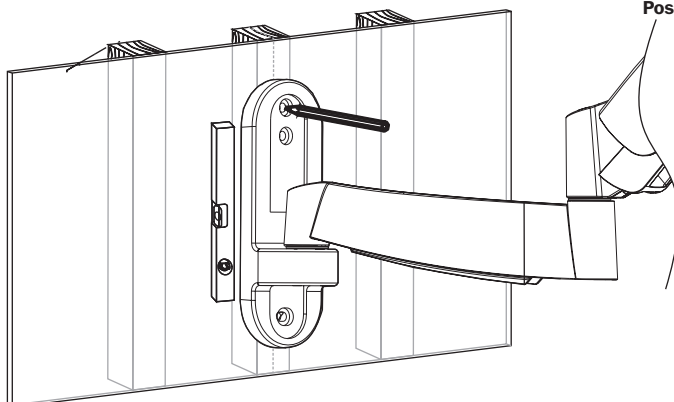
3a. Befestigen am Holzwandbalken



Markieren Sie die genaue Position der Befestigungslöcher



Bohren Sie die Führungslöcher

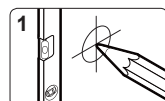
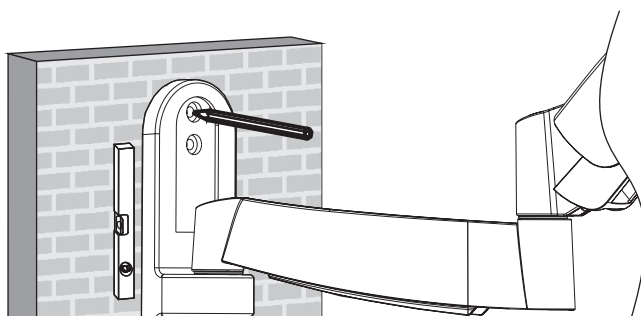
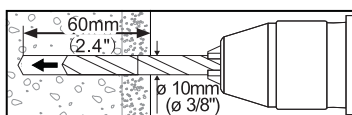
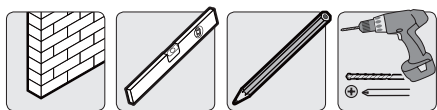


Schrauben Sie die Wandplatte an die Wand

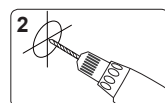
WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsschrauben in der Mitte der Balken verankert sind. Wir empfehlen die Verwendung eines Balkensuchers.
- Für andere Befestigungsarten muss das Material vom Monteur bereitgestellt werden.
- Der Monteur muss sicherstellen, dass die verwendete Montagefläche das Gesamtgewicht des Geräts einschließlich des zugehörigen Materials und aller angebrachten Komponenten tragen kann.

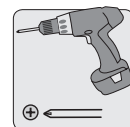
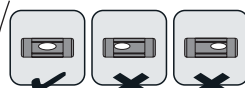
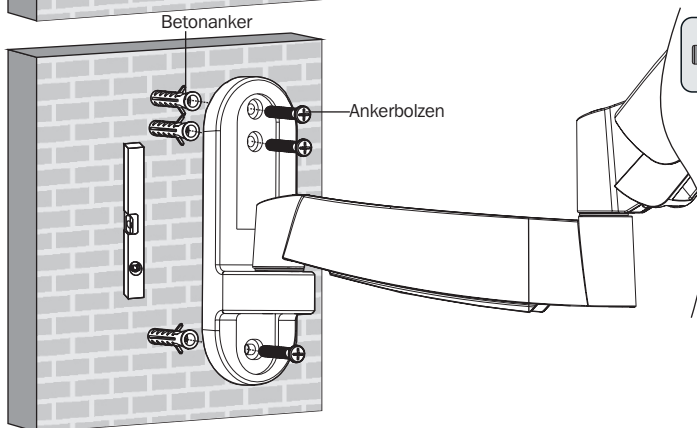
3b. Montage an Backstein oder Beton



Markieren Sie die genaue Position der Befestigungslöcher



Bohren Sie die Führungslöcher

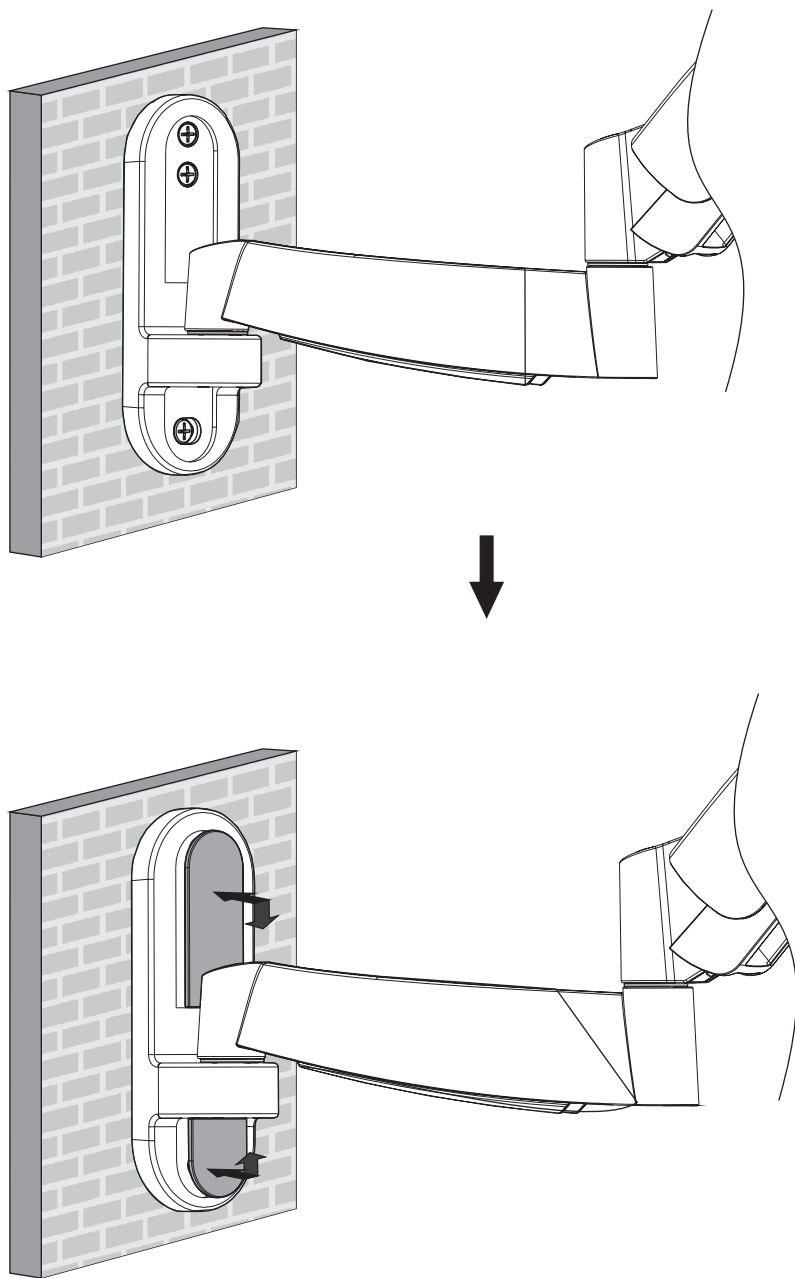


Schrauben Sie die Wandplatte an die Wand

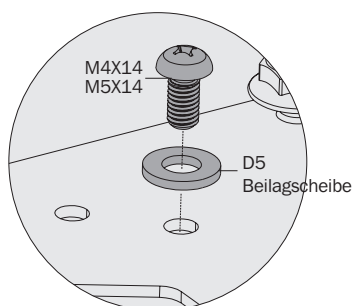
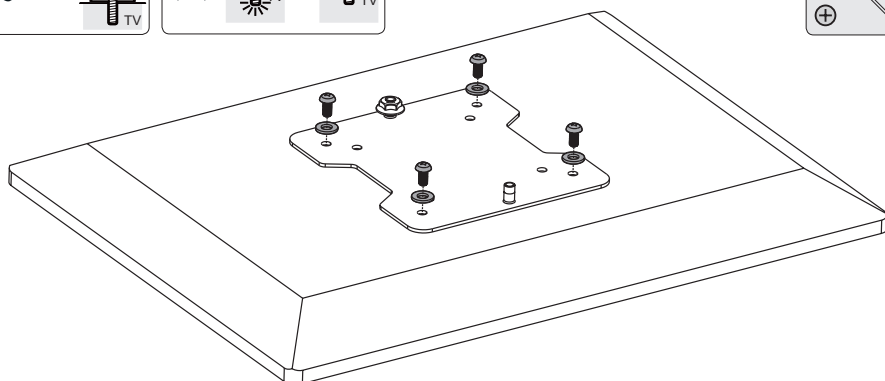
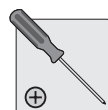
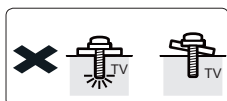
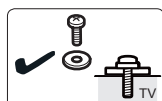
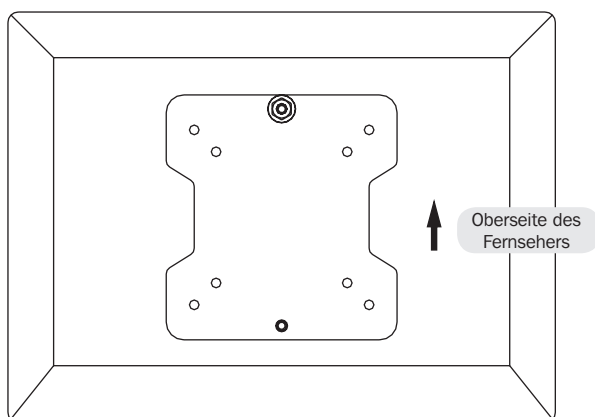
WARNUNG

- Bei der Installation der Wandhalterung auf Betonschalstein muss der Beton mindestens 1 bis 3/8 Zoll (35 mm) dick sein, um die Betonanker verwenden zu können. Bohren Sie nicht in Mörtelfugen! Die Halterung muss auf einem Massivteil des Blocks angebracht werden, normalerweise mindestens 1 Zoll (25 mm) von der Blockkante entfernt. Verwenden Sie zum Bohren des Lochs eine Bohrmaschine mit einer geringen Umdrehungseinstellung anstatt eines Bohrhammers, um das Ausbrechen der Rückseite bei einem Hohlraum zu vermeiden.
- Der Monteur muss sicherstellen, dass die verwendete Montagefläche das Gesamtgewicht des Geräts einschließlich des zugehörigen Materials und aller angebrachten Komponenten tragen kann.

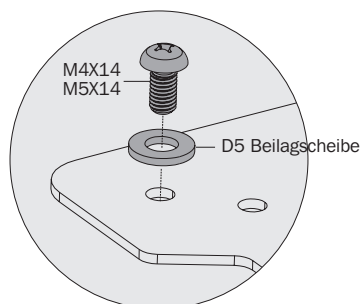
4. Installieren der dekorativen Abdeckungen



5. Installieren der VESA-Platte



oder

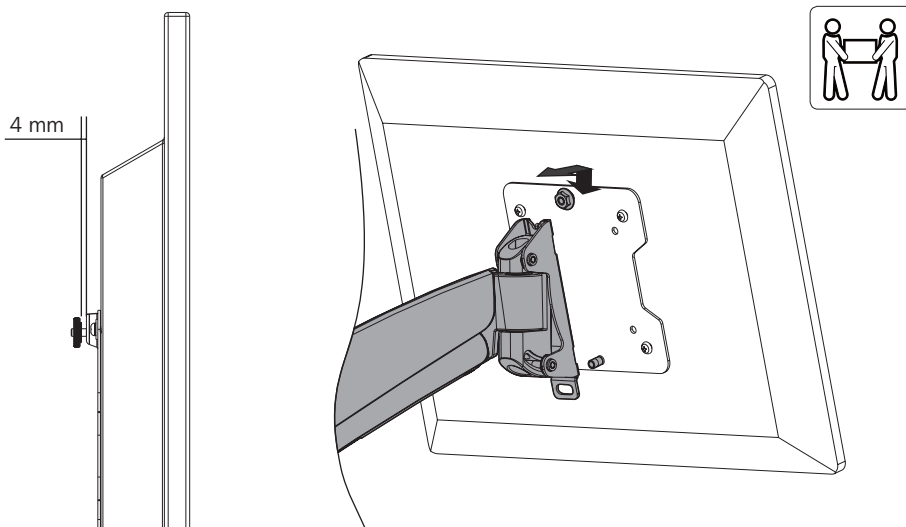


Schrauben Sie die VESA-Platte am Fernseher fest.



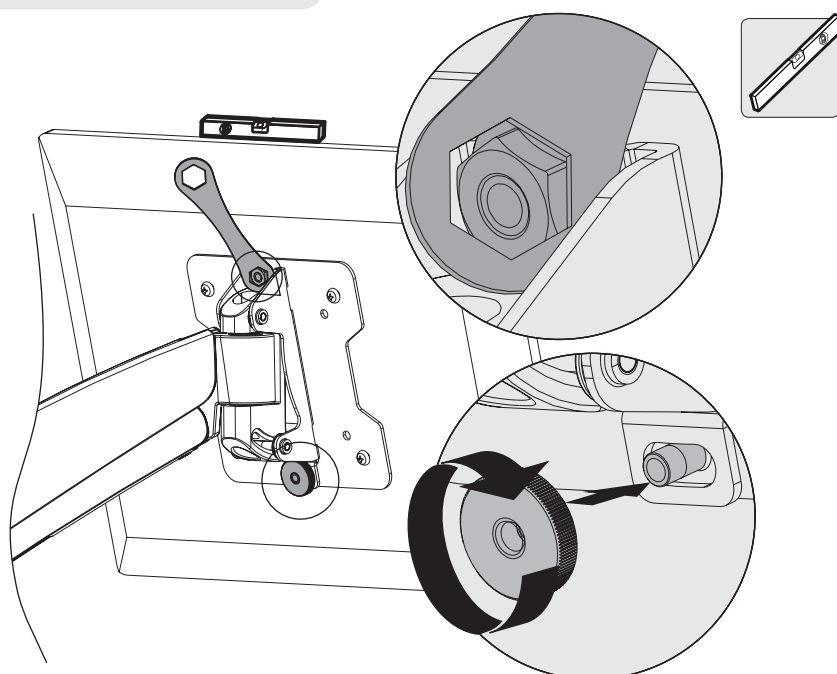
Ziehen Sie die Schrauben fest, aber überdrehen Sie diese nicht.

6. Aufhängen des Fernsehers an die Wandhalterung



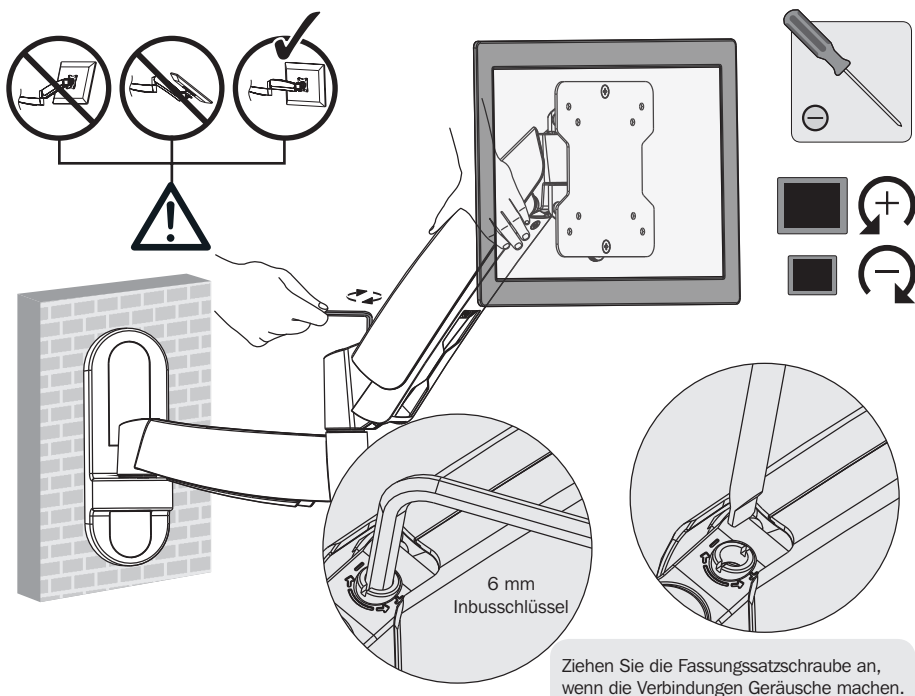
Lockern Sie die obere Mutter, um eine 4 mm große Lücke zwischen der Mutter und der VESA-Platte zu erhalten.

Hängen Sie den Fernseher an die Wandhalterung.



- Richten Sie den Fernseher aus.
- Bringen Sie die untere Mutter wieder an (in Schritt 1 entfernt) und ziehen Sie beide fest.

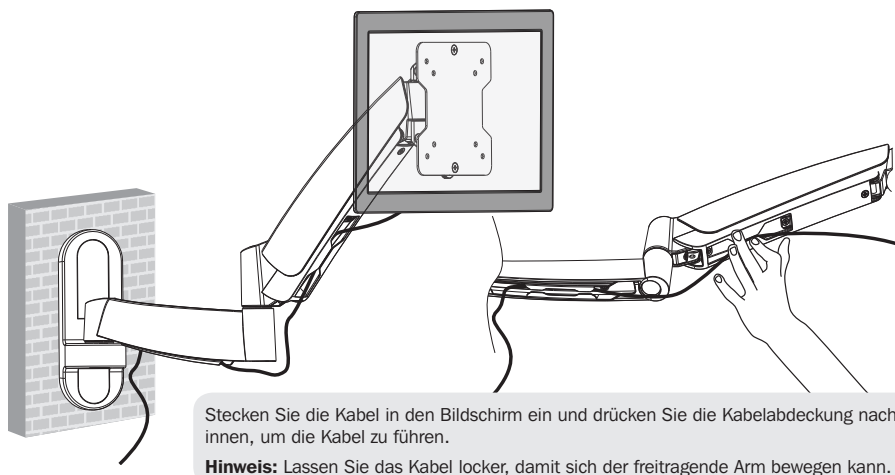
7. Spannungsanpassung



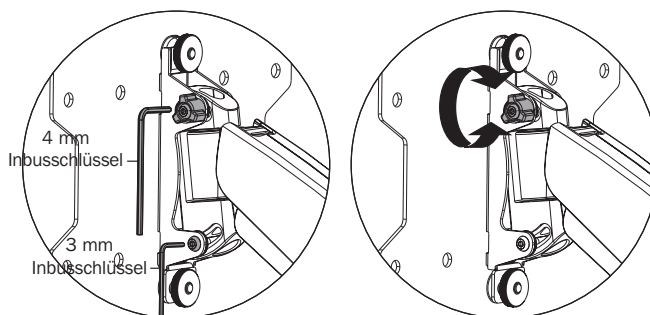
Halten Sie den Arm während der Spannungsanpassung gerade. Verwenden Sie einen passenden Inbusschlüssel, um die Einstellschraube abhängig vom Gewicht des Bildschirms zu lockern oder festzuziehen.

Wenn sich der Bildschirm selbst ausgleicht, drehen Sie die Einstellschraube in Richtung des „+“-Symbols. Wenn sich der Bildschirm hebt, drehen Sie die Einstellschraube in Richtung des „-“-Symbols.

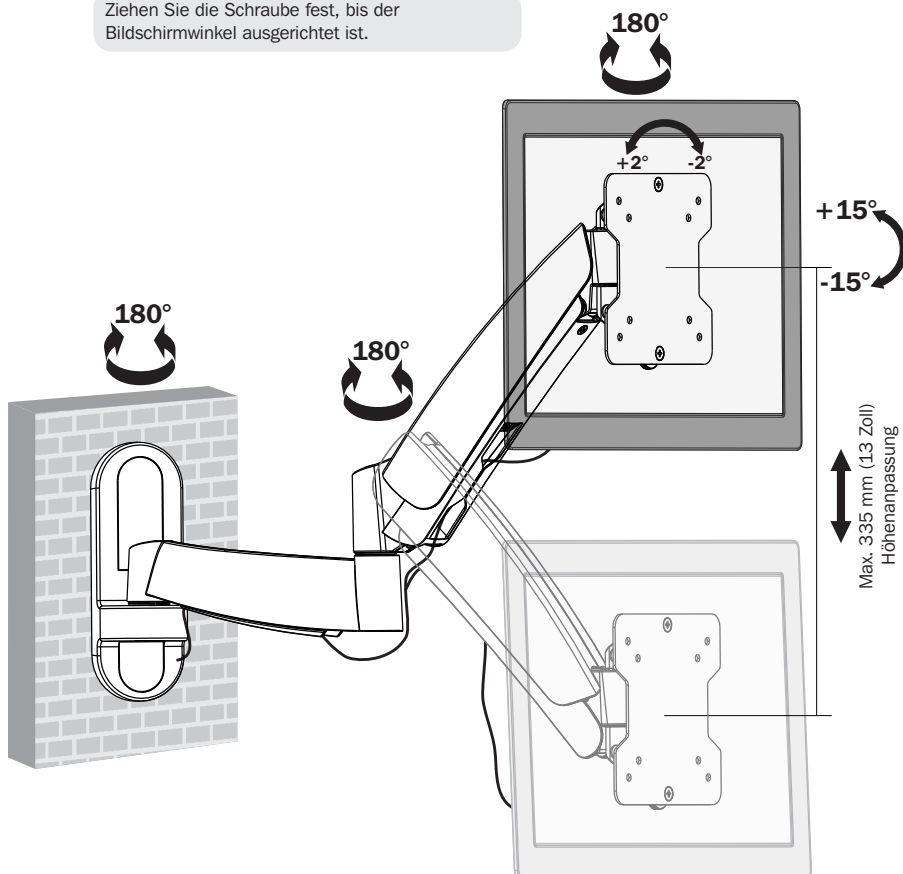
8. Kabelführung



9. Ausrichtung



Ziehen Sie die Schraube fest, bis der Bildschirmwinkel ausgerichtet ist.



Passen Sie die Position oder Neigung an.

Wartung

- Stellen Sie in regelmäßigen Abständen (mindestens alle drei Monate) sicher, dass die Klammer sicher angebracht ist.
- Falls Sie Fragen haben, besuchen Sie www.tripplite.com/support.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support